



**BOSCH**

**Register** your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
**[bosch-home.com/  
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**

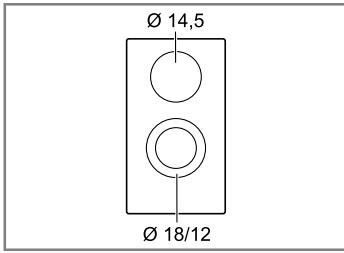


# Hob

**PKF375FP2E**

[et]	Kasutusjuhend	3
[lt]	Naudotojo vadovas	15
[lv]	Lietotāja rokasgrāmata	27

**PKF375FP2E**



# Lisateavet leiade digitaalsest kasutusjuhendist.



## Sisukord

1	Ohutus .....	3
2	Varalise kahju vältimine.....	4
3	Keskkonnakaitse ja säästmine.....	5
4	Tutvumine.....	6
5	Põhimõtteline käsitlemine .....	7
6	Powerboost-funktsioon .....	8
7	Lapselukk .....	9
8	Ajafunktsioonid .....	9
9	Automaatne väljalülitamine.....	10
10	Energiatarbe näit.....	10
11	Põhiseadistused .....	11
12	Puhastamine ja hooldamine.....	12
13	Tõrgete kõrvaldamine .....	12
14	Jäätmekäitus .....	13
15	Klienditeenindus .....	13

## 1 Ohutus

Järgige järgmisi ohutusjuhiseid.

### 1.1 Üldised juhised

- Lugege juhend hoolikalt läbi.
- Hoidke juhend, toote pass ja tooteinfo alles hilisemaks kasutamiseks või järgmistele omanikele.
- Transpordikahjustuse korral ärge ühendage seadet vooluvõrku.

### 1.2 Sihtotstarbeline kasutamine

Ilma pistikuta seadmeid võib ühendada ainult väljaõppinud spetsialist. Seadme garantii ei laiene vales ühendamisest tingitud kahjustustele.

Kasutage seadet ainult:

- toitude ja jookide valmistamiseks.
- järelevalve all. Ärge jätke ka lühiajalisi keetmisprotsesse kordagi järelevalveta.
- kodumajapidamises ja kodus keskkonnas suletud ruumides.

- kuni maksimaalse kõrguseni 2000 m merepinnast.

Ärge kasutage seadet:

- välise taimeri või eraldi kaugjuhtimispuldiga. See ei kehti juhul, kui väljalülitamiseks kasutatakse standardiga EN 50615 hõlmatud seadmeid.

### 1.3 Kasutajate ringi piiramine

Üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsiliste, sensoorsete või mentaalsete võimetega või väheste teadmiste ja/või kogemustega inimesed võivad seadet kasutada tingimusel, et nende üle teostatakse järelevalvet või neile on selgitatud, kuidas seadet ohutult kasutada ning nad mõistavad seadmega seotud ohtusid.

Lapsed ei tohi seadmega mängida.

Lapsed ei tohi seadet puhastada ja hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 15-aastased ja nende üle teostatakse järelevalvet.

Hoidke alla 8-aastased lapsed seadmest ja ühendusjuhtmest eemal.

### 1.4 Ohutu kasutamine

#### HOIATUS – Tuleoht!

Õli või rasva kuumutamine keedualal ilma järelevalveta on ohtlik ja võib põhjustada tulekahju.

- ▶ Ärge jätke kuuma õli ja rasva järelevalveta.
- ▶ Ärge kunagi üritage kustutada tuld veega, vaid lülitage seade välja ja summutage leeki nt potikaane või kustutustekiga.

Keeduala läheb väga kuumaks.

- ▶ Ärge kunagi asetage keedualale ega selle vahetusse lähedusse tuleohtlikke esemeid.
- ▶ Ärge jätke keedualadele esemeid.

Seade läheb kuumaks.

- ▶ Ärge mitte kunagi hoidke pliidiplaadi all olevas sahtlis süttivaid esemeid ega aerosoole.

Pliidiplaadi katted võivad põhjustada õnnetusi, nt ülekuumenemise, süttimise või purunevate materjalide tõttu.

- ▶ Ärge kasutage pliidiplaadi katteid.

Toiduained võivad süttida.

- ▶ Keetmise üle tuleb teostada järelevalvet. Lühikest keetmisprotsessi tuleb pidevalt jälgida.

### **⚠ HOIATUS – Põletusoht!**

Kasutamise ajal lähevad seade ja selle puu-  
tepinnad kuumaks, väga kuum on ka pliidi-  
plaadi raam, kui see on olemas.

- ▶ Olge ettevaatlik, et vältida kütteelementide puudutamist.
- ▶ Alla 8-aastased lapsed peavad jääma seadmest eemale.

Pliidiplaadi kaitsevõre võib põhjustada õn-  
netusjuhtumeid.

- ▶ Ärge kunagi kasutage pliidiplaadi kaitsevõ-  
ret.

Seade muutub töötades kuumaks.

- ▶ Enne puhastamist laske seadmel jahtuda.

### **⚠ HOIATUS – Elektrilöögi oht!**

Asjatundmatult tehtud remondid on ohtlikud.

- ▶ Seadet tohivad remontida ainult selleks  
koolitatud spetsialistid.
- ▶ Seadme remontimiseks tohib kasutada ai-  
nult originaalvaruosi.
- ▶ Kui selle seadme võrgujuhe saab kahjusta-  
da, tuleb see lasta tootjal või tema  
klienditeenindusel või samaväärse kvalifi-  
katsiooniga isikul ohtude vältimiseks  
asendada.

Kahjustatud seade või kahjustatud võrgujuhe  
on ohtlikud.

- ▶ Ärge mitte kunagi käituge kahjustatud  
seadet.
- ▶ Kui pealispinnas on praod, tuleb seade väl-  
ja lülitada, et vältida elektrilööki. Selleks  
ärge lülitage seadet välja mitte põhilülitist,  
vaid lülitage elektrikilbis välja kaitse.
- ▶ Kui seade või võrgupistik on kahjustatud,  
lülitage kohe elektrikilbis kaitse välja.
- ▶ Võtke ühendust hooldekeskusega.  
→ Lk 13

Sissetungiv niiskus võib tekitada elektrilöögi.

- ▶ Ärge kasutage seadme puhastamiseks aur-  
puhasteid või survepesureid.

Seadme kuumadel osadel võib elektriseadme  
toitejuhtme isolatsioon sulama hakata.

- ▶ Ärge mitte kunagi laske elektriseadme  
toitejuhtmel kokku puutuda seadme kuuma-  
de osadega.

### **⚠ HOIATUS – Vigastusoht!**

Potid võivad potipõhja ja keeduala vahele sat-  
tunud vedeliku tõttu äkitselt üles hüpata.

- ▶ Hoidke keeduala ja potipõhi alati kuivad.

### **⚠ HOIATUS – Lämpumisoht!**

Lapsed võivad pakkematerjalid üle pea tõm-  
mata või end sinna sisse kerida ja lämbuda.

- ▶ Hoidke pakkematerjalid lastest eemal.
- ▶ Ärge laske lastel pakkematerjaliga mängi-  
da.

Lapsed võivad väikesi osi sisse hingata või al-  
la neelata ning seetõttu lämbuda.

- ▶ Hoidke väikesed osad lastest eemal.
- ▶ Ärge laske lastel väikeste osadega mängi-  
da.

## 2 Varalise kahju vältimine

### **TÄHELEPANU!**

Karedad potipõhjad ja pannipõhjad kriimustavad  
klaaskeraamikat.

- ▶ Kontrollige nõusid.

Tühjalt keetmine võib kahjustada keedunõusid või  
seadet.

- ▶ Ärge mitte kunagi asetage ilma sisuta potte  
kuumale keedualale või laske tühjalt keeda.

Valesti paigutatud keedunõu võib põhjustada seadme  
ülekuumenemist.

- ▶ Ärge mitte kunagi asetage kuumi panne või potte  
juhtelementidele või pliidiplaadi raamile.

Pliidiplaadile kukuvad kõvad või teravad esemed  
võivad pliidiplaati kahjustada.

- ▶ Ärge laske kõvadelt ja teravatelt esemetelt pliidiplaadi-  
le kukkuda.

Mittekuumuskindlad materjalid hakkavad kuumal pliidi-  
plaadil sulama.

- ▶ Ärge kasutage pliidikaitsefooliumi.
- ▶ Ärge kasutage alumiiniumfooliumi või plastnõusid.

### **2.1 Sagedasemate kahjude ülevaade**

Siin leiate sagedasemad kahjud ja nõuandeid, kuidas  
saate neid vältida.

<b>Kahju</b>	<b>Põhjus</b>	<b>Abinõu</b>
Plekid	Ülekeenud toit	Eemaldage ülekeenud toit kohe klaasikaabitsa abil.
Plekid	Ebasobivad puhastusva- hendid	Kasutage klaaskeraamika jaoks sobivaid puhastus- vahendeid.

Kahju	Põhjus	Abinõu
Kriimustused	Sool, suhkur või liiv	Ärge kasutage pliidiplaati tööpinna ega hoiupinnana.
Kriimustused	Karedad poti-põhjad ja pannipõhjad	Kontrollige nõusid.

Kahju	Põhjus	Abinõu
Värvumine	Ebasobivad puhastusvahendid	Kasutage klaaskeraamika jaoks sobivaid puhastusvahendeid.
Värvumine	Poti kulumine, nt alumiinium	Tõstke potid või pannid nihutamisel üles.
Mikropaod	Suhkur või suure suhkrusisaldusega road	Eemaldage ülekeenud toit kohe klaasikaabitsa abil.

## 3 Keskkonnakaitse ja säästmine

### 3.1 Pakendi käitlemine

Pakkematerjalid on keskkonnaohutud ja taaskasutatavad.

- ▶ Käideldge erinevaid komponente liikide järgi sorteeritult.

### 3.2 Energia säästmine

Kui järgite neid juhiseid, tarbib teie seade vähem energiat.

Valige poti suurusega sobiv keedutsoon. Asetage keedunõu keskele.

Kasutage nõusid, mille põhja läbimõõt ühtib keeduala läbimõõduga.

**Nõuanne:** Nõude tootjad näitavad tihti poti ülemist läbimõõtu. See on tihti suurem kui põhja läbimõõt.

- Ebasobivad keedunõud või mittetäielikult kaetud keedutsoonid kulutavad palju energiat.

Sulgege potid sobivate kaantega.

- Kui keedate ilma kaaneta, vajab seade oluliselt rohkem energiat.

Tõstke kaant võimalikult harva.

- Kaane tõstmisel kaob palju energiat.

Kasutage klaaskaant.

- Läbi klaaskaane näete poti sisse ilma kaant tõstmata.

Kasutage siledapõhjalisi potte ja panne.

- Ebatasased põhjad suurendavad energiakulu.

Kasutage toiduainete kogusega sobivat keedunõud.

- Väheses sisuga suur keedunõu vajab ülessoojendamiseks rohkem energiat.

Valmistage toitu väheses veega.

- Mida rohkem vett asub keedunõus, seda rohke vajatakse ülessoojendamiseks energiat.

Lülitage õigeaegselt madalamale võimsusastmele tagasi.

- Liiga kõrge edasikeetmise võimsusastmega raiskate energiat

Kasutage pliidiplaadi jääkkuumust. Pikemate keeduaegade korral lülitage keeduala 5-10 minutit enne keeduaja lõppu välja.

- Kasutamata jääksoojus suurendab energiakulu.

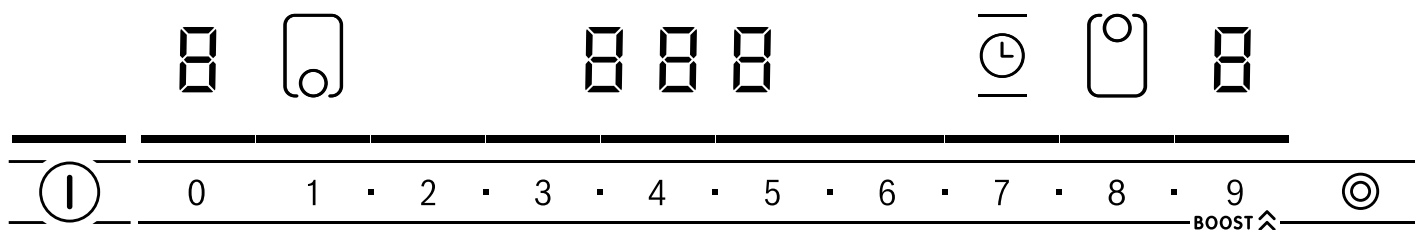
Direktiivi (EL) 66/2014 kohase tooteinfo leiata tarnekomplekti kuuluvast seadme passist ja veebisaidilt seadme lehel.

## 4 Tutvumine

Kasutusjuhend kehtib erinevate pliidiplaatide suhtes. Mõõtandmed pliidiplaatide kohta leiate tüüpide ülevaatest → Lk 2.

### 4.1 Juhtpaneel

Juhtpaneeli abil saate seadistada kõiki seadme funktsioone ning saada teavet seadme käitusoleku kohta.



#### Näidikud

Näidud näitavad seadistatud väärtusi ja funktsioone.

Näit	Nimi
1-9	Võimsusastmed
H / h	Jääkkuumus
b	Powerboost-funktsioon
8 8	Taimer

#### Puuteväljad

Puuteväljad on puutetundlikud pinnad. Funktsiooni valimiseks puudutage vastavat välja.

#### TÄHELEPANU!

Valesti paigutatud keedunõu võib põhjustada seadme ülekuumenemist.

- ▶ Ärge mitte kunagi asetage kuumi panne või potte juhtelementidele või pliidiplaadi raamile.

Puuteväli	Nimi
ⓘ	Pealüliti
☰	Keeduala valik
Numbrid 1 kuni 9	Reguleerimisala
☉	Kaheringilise keeduala sisselülitamine
⌚	Ajafunktsioonid/lapselukk
BOOST ⬆	Powerboost-funktsioon

**Märkus:** Hoidke juhtpaneel alati kuiv. Niiskus mõjutab selle toimivust.

### 4.2 Keedualad

Siin leiate ülevaate keedualade erinevate lisaringidest. Lisaringide sisselülitamise aktiveerimisel vastavad näidud süttivad.

	Keeduala	Sisselülitamine ja väljalülitamine
○	Üheringiline keeduala	
☉	Kaheringiline keeduala	Valige keeduala ja vajutage ☉.

### 4.3 Jääkkuumuse näit

Pliidiplaadil on iga keeduala jaoks kaheastmeline jääkkuumuse näit. Seni kuni jääkkuumuse näit põleb, ärge puudutage keeduala.

Näit	Tähendus
H	Keeduala on nii kuum, et te saate väikesi roogi soojas hoida või glasuure sulatada.
h	Keeduala on kuum.

## 5 Põhimõtteline käsitsemine

### 5.1 Pliidiplaadi sisselülitamine ja väljalülitamine

Pealülitist saate pliidiplaati sisse ja välja lülitada.

#### Pliidiplaadi sisselülitamine

- ▶ Vajutage ①.
- ✓ Kõlab helisignaali.
- ✓ Valgustulp ① kohal süttib.
- ✓ Juhtpaneeli näidud ja võimsusastme näit 0 põlevad.
- ✓ Pliidiplaat on töövalmis.

#### Pliidiplaadi väljalülitamine

- ▶ Vajutage ① seni, kuni valgustulp ① kohal ja võimsusastme näit kustuvad.
- ✓ Kõik keedualad on välja lülitatud.
- ✓ Jääkkuumuse näit põleb edasi, kuni keedualad on piisavalt jahtunud.

#### Märkused

- Pliidiplaat lülitub automaatselt välja, kui kõik keedualad on välja lülitatud rohkem kui 10-60 sekundit.
- Seadistused jäävad esimeseks 4sekundiks pärast väljalülitamist salvestatuks. Kui lülitate pliidiplaadi selle aja jooksul uuesti sisse, hakkab see tööle endiste seadistustega.

### 5.2 Keedualade seadistamine

Reguleerimisalal saate välja reguleerida keeduala võimsuse.

#### Võimsusaste

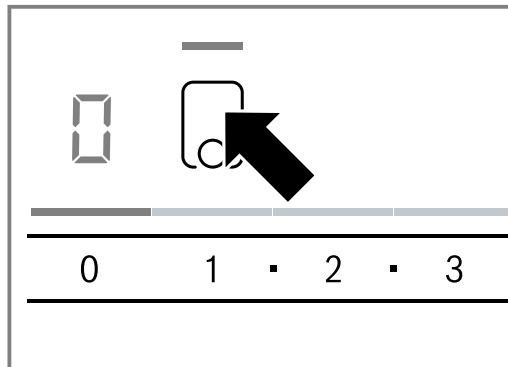
1	madalaim võimsus
9	kõrgeim võimsus
.	Igal võimsusastmel on vaheaste, nt 4.

#### Märkused

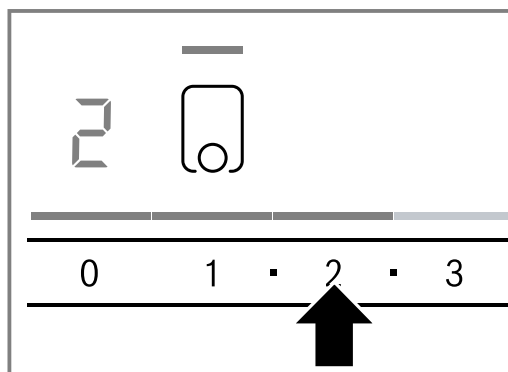
- Keeduala hõõguval alal olevad tumedad piirkonnad on tehniliselt tingitud. Nendel ei ole mõju keeduala funktsioonile.
- Keeduala reguleerib temperatuuri kuumutuse sisse- ja väljalülitamisega. Kuumutus võib sisse ja välja lülituda ka kõrgeimal võimsusel.
  - Tundlikke komponente kaitstakse sellega ülekuumenemise eest.
  - Seadet kaitstakse elektrilise ülekoormuse eest.
  - Saavutatakse paremaid keetmistulemusi.
- Mitmeringilistel keedualadel võib sisemiste kuumutusringide kuumutus ja lisaringide kuumutus erinevatel aegadel sisse ja välja lülituda.

### Võimsusastmete seadistamine

1. Valige keeduala ① või ② abil välja.



- ✓ Võimsusastme näidikul põleb ② heledalt.
2. Reguleerimisalal reguleerige välja soovitud võimsusaste.



### Võimsusastmete muutmine

1. Valige keeduala ① või ② abil välja.
2. Reguleerimisalal reguleerige välja soovitud võimsusaste.

### Keeduala väljalülitamine

1. Valige keeduala ① või ② abil välja.
  2. Seadistage reguleerimisalal 0.
- ✓ 10 sekundi pärast kuvatakse jääkkuumuse näit.

**Märkus:** Viimati seadistatud keeduala jääb aktiveerituks. Võite keeduala seadistada, ilma et peaksite seda uuesti välja valima.

### 5.3 Seadistuste soovitud keetmiseks

Siin saate ülevaate erinevatest roogadest koos sobivate võimsusastmetega. Valmistusajad varieeruvad olenevalt toitude liigist, kaalust, paksusest ja kvaliteedist. Edasikeetmise võimsusaste oleneb kasutatavast keedunõust.

#### Valmistusjuhised

- Keemaajamiseks kasutage võimsusastet 9.
- Paksemaid roogi segage aegajalt.
- Toiduained, mida eelpraetakse teravalt või millel tuleb praadimise ajal välja palju vedelikku, eelpraadige väikestes portsjonites.
- Nõuandeid energiasäästlikuks keetmiseks. → Lk 5

## Sulatamine

Roog	Edasikeetmise võimsusaste	Edasikeetmise kestus minutites
Šokolaad, glasuur	1-1.	-
Või, mesi, želatiin	1-2	-

## Soojendamine või soojana hoidmine

Ühepajatoit, nt läätsesupp	1-2	-
Piim <sup>1</sup>	1.-2.	-
Vorstikesed vees <sup>1</sup>	3-4	-

<sup>1</sup> Valmistage rooga ilma kaaneta.

## Sulatamine ja soojendamine

Spinat, sügavkülmutatud	2.-3.	10-20
Guljašš, sügavkülmutatud	2.-3.	20-30

## Hüüvitamine või paisutamine

Kneedlid, klimbid <sup>1,2</sup>	4.-5.	20-30
Kala <sup>1,2</sup>	4-5	10-15
Valge kaste, nt bešamelkaste	1-2	3-6
Vahustatud kastmed, nt Béarnaise kaste või hollandi kaste	3-4	8-12

<sup>1</sup> Ajage vesi suletud kaanega keema.

<sup>2</sup> Keetke rooga ilma kaaneta edasi.

## Keetmine, aurutamine või hautamine

Kahekordse veekogusega riis	2-3	15-30
Riisipuder	1.-2.	35-45
Koorega keedukartulid	4-5	25-30
Kooritud keedukartulid	4-5	15-25
Tainatooted, nuudlid <sup>1,2</sup>	6-7	6-10
Ühepajatoit, supp	3.-4.	15-60
Köögivilj, värske	2.-3.	10-20
Köögivilj, sügavkülmutatud	3.-4.	10-20
Toit kiirkeedupotis	4-5	-

<sup>1</sup> Ajage vesi suletud kaanega keema.

<sup>2</sup> Keetke rooga ilma kaaneta edasi.

## Moorimine

Rulaadid	4-5	50-60
Pajapraad	4-5	60-100

Guljašš	2.-3.	50-60
---------	-------	-------

## Praadimine vähese õliga

Roogade praadimine ilma kaaneta.

Šnitsel, naturaalne või paneeritud	6-7	6-10
Šnitsel, sügavkülmutatud	6-7	8-12
Karbonaad, naturaalne või paneeritud <sup>1</sup>	6-7	8-12
Lihalõik, 3 cm paksune	7-8	8-12
Frikadell, 3 cm paksune <sup>1</sup>	4.-5.	30-40
Pihv, 2 cm paksune <sup>1</sup>	6-7	10-20
Linnufilee, 2 cm paksune <sup>1</sup>	5-6	10-20
Linnufilee, sügavkülmutatud <sup>1</sup>	5-6	10-30
Kala või kalafilee, naturaalne	5-6	8-20
Kala või kalafilee, paneeritud	6-7	8-20
Kala või kalafilee, paneeritud ja sügavkülmutatud, nt kalapulgad	6-7	8-12
Krabid, krevetid	7-8	4-10
Värsked köögiviljad või seemed, passeerimine	7-8	10-20
Köögivilj või liha ribadena aasia moodi	7.-8.	15-20
Panniroad, sügavkülmutatud	6-7	6-10
Pannkoogid	6-7	üksteise järel
Omlett	3.-4.	üksteise järel
Härjasilmad	5-6	3-6


<sup>1</sup> Keerake rooga mitu korda.

## Frittimine

Toiduainete portsjonhaaval frittimine 150–200 g portsjoni kohta 1-2 l õlis. Roogade valmistamine ilma kaaneta.

Sügavkülmutatud tooted, nt friikartulid või kananagitsad	8-9	-
Krocketid, sügavkülmutatud	7-8	-
Liha, nt kana	6-7	-
Kala, paneeritud või õlletainas	5-6	-
Köögivilj või seemed, paneeritud või õlletainas	5-6	-
Tempura		
Väikesed küpsetised, nt Berliini pannkoogid, puuvili õlletainas	4-5	-

# 6 Powerboost-funktsioon

Powerboost-funktsiooniga saate suuremaid veekoguseid veel kiiremini kuumaks ajada kui võimsusastmel 9. Powerboost-funktsioon on kasutatav ainult neil keedualadel, mis on tähistatud **BOOST**  abil.

## 6.1 Powerboost-funktsiooni sisselülitamine



### HOIATUS – Tuleoht!

Õlid ja rasvad soojenevad Powerboost-funktsiooniga kiiresti. Ülekuumenenud õlid ja rasvad süttivad kiiresti.

- Ärge jätke keetmist mitte kunagi ilma järelevalveta.





**Nõue:** Kaheringilistel keedualadel peab Powerboost-funktsiooni kasutamiseks olema teine kuumutusring sisse lülitatud.

1. Valige keeduala  või  abil välja.
  2. Seadistage võimsusaste 9.
  3. Vajutage uuesti võimsusastmele 9.
- ✓ Näit **b** põleb.

## 6.2 Powerboost-funktsiooni väljalülitamine

Kui te Powerboost-funktsiooni välja ei lülita, lülitatakse see teatud kindla aja pärast automaatselt välja. Keeduala lülitub tagasi võimsusastmele 9.



1. Valige keeduala  või  abil välja.
  2. Seadistage mis tahes edasikeetmise võimsusaste.
- ✓ Näit **b** kustub.

# 7 Lapselukk

Lapselukk ei lase lastel pliidiplaati sisse lülitada.


## 7.1 Lapseluku sisselülitamine

**Nõue:** Pliidiplaat on välja lülitatud.

- ▶ Hoidke  umbes 4 sekundit vajutatult.
- ✓  põleb 10 sekundit.
- ✓ Pliidiplaat on lukustatud.

## 7.2 Lapseluku väljalülitamine

**Nõue:** Pliidiplaat on välja lülitatud.

- ▶ Hoidke  umbes 4 sekundit vajutatult.
- ✓ Lukustus on avatud.

## 7.3 Automaatne lapselukk

Selle funktsiooniga lülitatakse lapselukk pliidiplaadi väljalülitamisel automaatselt sisse.

Automaatse lapseluku saate aktiveerida Põhiseadistustes. → Lk 11




# 8 Ajafunktsioonid

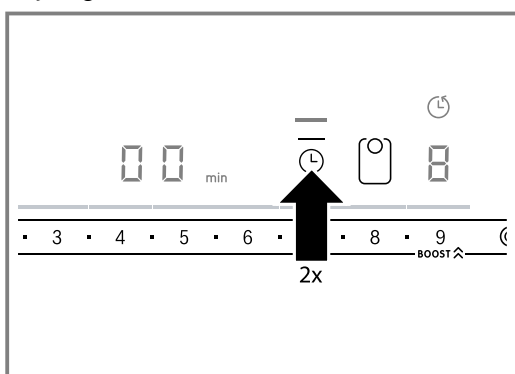
Teie seade on varustatud erinevate ajafunktsioonidega, mille abi saate seadistada kestust, signaalkella või stopperit.


## 8.1 Kestus

Sisestage soovitud keeduala jaoks kestus. Keeduala lülitub pärast kestuse möödumist automaatselt välja. Kestuseks saate seada kuni 99 minutit.

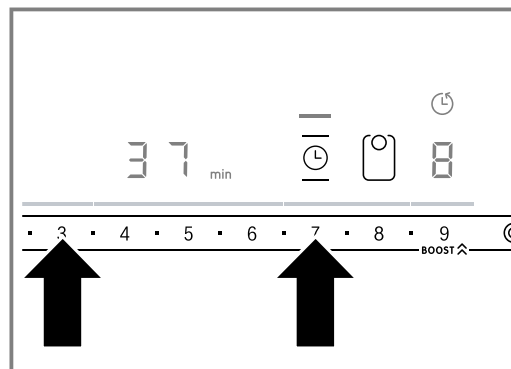
### Kestuse seadistamine


1. Valige keeduala  või  abil välja.
2. Reguleerige välja soovitud võimsusaste.
3. Vajutage kaks korda .






- ✓  põleb.
- ✓ Taimer näidikul põleb **00** min.

4. Järgmise 10 sekundi jooksul seadistage reguleerimisalal soovitud kestus.



- ✓ Kestus hakkab kulgema. Kui te olete seadistanud kestuse mitme keeduala jaoks, siis kuvatakse valitud keeduala kestus.
- ✓ Kui kestus on möödunud, lülitub keeduala välja. Kölab helisignaali ja näidikul vilgub 10 sekundi vältel **00**. Näit  vilgub.

### Kestuse muutmine või kustutamine

1. Valige keeduala  või  abil välja.
2. Vajutage kaks korda .
3. Muutke reguleerimisalal kestust või seadke see **00** peale.

### Püsisignaali väljalülitamine

Signaali saate käsitsi välja lülitada.

- ▶ Vajutage mis tahes puuetundlikule väljale.
- ✓ Näidud kustuvad ja helisignaali vaibub.

## Automaatne taimer

Selle funktsiooniga saate välja reguleerida kestuse kõikide keedualade jaoks. Pärast iga keeduala sisselülitamist hakkab eelvalitud aeg jooksuma. Keeduala lülitub pärast kestuse lõppemist automaatselt välja.

Automaatse taimeri lülitate sisse Põhiseadistustes.  
→ Lk 11

**Nõuanne:** Automaatne taimer kehtib kõigile keedualadele. Üksiku keeduala jaoks saate kestust vähendada või selle kustutada. → Lk 9

## 8.2 Signaalkell

Te saate määrata aja kuni 99 minutit, pärast mille möödumist kõlab signaal. Köögikell on sõltumatu kõikidest teistest seadistustest.

### Signaalkella seadistamine

1. Vajutage ⊖ seni, kuni ☒ süttib.
  - ✓ Taimeri näidikul põleb **00**.
2. Seadistage reguleerimisalal soovitud aeg.
  - ✓ Aeg hakkab jooksuma.
  - ✓ Kui aeg on möödunud, kõlab helisignaali. Taimeri näidikul põleb 10 sekundit **00**.
  - ✓ ☒ vilgub.

### Aja korrigeerimine

1. Vajutage ⊖ seni, kuni ☒ süttib.

2. Reguleerige aeg reguleerimisalal uuesti välja.

### Köögikella signaali väljalülitamine

Signaali saate käsitsi välja lülitada.

- ▶ Vajutage mis tahes puuetundlikule väljale.
- ✓ Näit kustub ja helisignaali vaibub.

## 8.3 Stopperi funktsioon

Stopperi funktsioon näitab funktsiooni aktiveerimisest möödunud aega.

Stopperi funktsioon töötab ainult siis, kui pliidiplaat on sisse lülitatud. Kui pliidiplaat lülitub välja, siis lülitatakse ka stopperi funktsioon koos sellega välja.

### Stopperi funktsiooni sisselülitamine

1. Vajutage ⊖ seni, kuni ☒ süttib.
  - ✓ Taimeri näidikule ilmub **00**.
2. Vajutage mis tahes kohale reguleerimisalal.
  - ✓ Ajavõtt algab.
  - ✓ Esimese minuti jooksul kuvatakse sekundid, seejärel minutid.

### Stopperi funktsiooni väljalülitamine

1. Vajutage ⊖ seni, kuni ☒ süttib.
2. Vajutage mis tahes kohale reguleerimisalal.
  - ✓ Taimeri näit kustub.

---

# 9 Automaatne väljalülitumine

Kui te keeduala seadistusi pikka aega ei muuda, muutub automaatne väljalülitus aktiivseks. Keeduala väljalülitumise aeg sõltub seadistatud võimsusest (1 kuni 10 tundi). Keeduala kuumutamine lülitatakse välja. Keeduala näidikul vilguvad vaheldumisi **F B** ja jääkkuumuse näit **H/h**.

## 9.1 Edasikeetmine pärast automaatset väljalülitumist

1. Vajutage mis tahes puuetundlikule väljale.
  - ✓ Näit kustub.
2. Reguleerige soovitud keeduala uuesti välja.

---

# 10 Energiatarbe näit

Funktsioon näitab kogu energiakulu pliidiplaadi sisselülitamise ja väljalülitamise vahel. Pärast väljalülitamist kuvatakse 10 sekundiks tarbitud elektrienergia kilovatt-tundides, nt 1,08 kWh.

Näidu täpsus sõltub muu hulgas vooluvõrgu pingest kvaliteedist.

Näidu saate aktiveerida Põhiseadistustes. → Lk 11

# 11 Põhiseadistused

Põhiseadistusi võite muuta vastavalt enda vajadustele.

## 11.1 Põhiseadistuste ülevaade

Siit leiate ülevaate põhiseadistustest ja tehase seadistatud väärtustest.

Näit	Valik
c 1	Automaatne lapselukk 0 – Välja lülitatud. <sup>1</sup> 1 – Sisse lülitatud. 2 – Manuaalne ja automaatne lapselukk on välja lülitatud.
c 2	Helisignaali 0 – Kinnitussignaali ja vale käsitsuse signaal on välja lülitatud. Pealüliti signaal jääb sisse lülitatuks. 1 – Ainult vale käsitsuse signaal on sisse lülitatud. 2 – Ainult kinnitussignaali on sisse lülitatud. 3 – Kinnitussignaali ja vale käsitsuse signaal on sisse lülitatud. <sup>1</sup>
c 3	Energiatarbe näit Võrgupinge kūsige oma energiavarustusettevõttelt. 0 – Kulunäit on välja lülitatud. <sup>1</sup> 1 – Kulunäit võrgupingega 230 V. 2 – Kulunäit võrgupingega 400 V. 3 – Kulunäit võrgupingega 220 V. 4 – Kulunäit võrgupingega 240 V.
c 5	Automaatne taimer 00 – Välja lülitatud. <sup>1</sup> 1-99 – Kestus, pärast mida lülituvad keedualad välja.
c 6	Taimeri aja möödumise signaali kestus 1 – 10 sekundit. <sup>1</sup> 2 – 30 sekundit. 3 – 1 minut.
c 7	Küttekehade sisselülitamine 0 – Välja lülitatud. 1 – Sisse lülitatud. 2 – Viimane seadistus enne keeduala väljalülitamist. <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Tehase seadistus

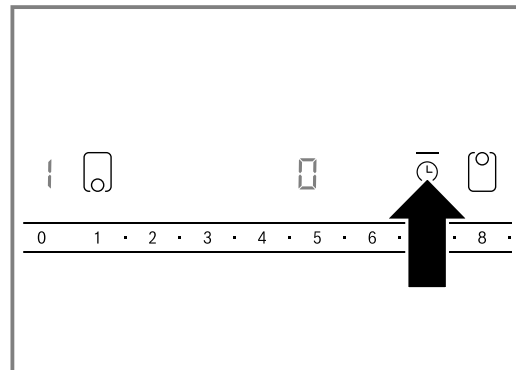
Näit	Valik
c 9	Keedualade valikuaeg 0 – Piiramatu: viimati valitud keeduala saate alati seadistada, ilma seda uuesti valimata. <sup>1</sup> 1 – Viimati väljavalitud keeduala saate seadistada 10 sekundi jooksul pärast valimist. Seejärel peate keeduala enne seadistamist uuesti valima.
c 0	Lähtestamine tehase seadistusele 0 – Välja lülitatud. <sup>1</sup> 1 – Sisse lülitatud.

<sup>1</sup> Tehase seadistus

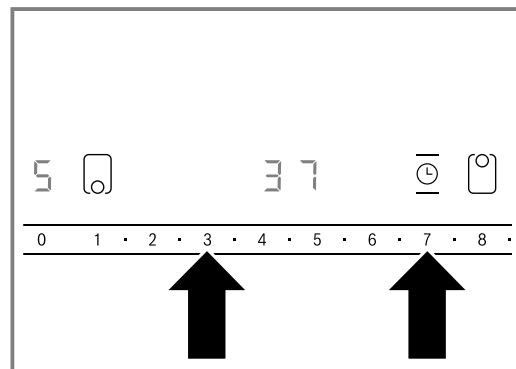
## 11.2 Põhiseadistuse muutmine

**Nõue:** Pliidiplaat on välja lülitatud.

1. Vajutage ①.
2. Hoidke järgmise 10 sekundi jooksul ② 4 sekundit vajutatult.



- ✓ Vasakpoolsel näidikul vilguvad vaheldumisi c ja 1.
  - ✓ Parempoolsel näidikul põleb 0.
3. Vajutage ③ seni, kuni ilmub soovitud näit.
  4. Seadistage reguleerimisalal soovitud väärtus.



5. Hoidke ④ 4 sekundit vajutatult.
- ✓ Seadistus on aktiveeritud.

**Nõuanne:** Põhiseadistustest lahkumiseks lülitage pliidiplaat ① abil välja. Lülitage pliidiplaat uuesti sisse ja reguleerige uuesti välja.

## 12 Puhastamine ja hooldamine

Selleks, et teie seade jääks pikaks ajaks töökorda, puhastage ja hooldage seda hoolikalt.

### 12.1 Puhastusvahend

Sobivad puhastusvahendid ja klaasikaabitsad leiata klienditeenindusest, veebipoest või kaubandusvõrgust.

#### TÄHELEPANU!

Ebasobivad puhastusvahendid võivad kahjustada seadme pindu.

- ▶ Ärge mitte kunagi kasutage mitesobivaid puhastusvahendeid.

#### Ebasobivad puhastusvahendid

- Lahjendamata loputusvahend
- Nõudepesumasina jaoks ettenähtud puhastusvahend
- Kuumimisvahendid
- Agressiivsed puhastusvahendid nt ahjupuhastusaeerosool või plekieemaldusvahend
- Kriipivad käsnad
- Survepesur ja aurpuhasti

### 12.2 Klaaskeraamika puhastamine

Puhastage pliidiplaati iga kord pärast kasutamist, et toidujäägid ei kõrbeks sisse.

**Märkus:** Pöörake tähelepanu ebasobivate puhastusvahendite kohta esitatud teabele. → Lk 12

**Nõue:** Pliidiplaati on jahtunud.

1. Tugev mustus eemaldage klaasist kaabitsaga.
2. Puhastage pliidiplaati klaaskeraamiliste pindade jaoks ette nähtud puhastusvahendiga. Järgige puhastusvahendi pakendil toodud puhastusjuhiseid.

**Nõuanne:** Hea puhastustulemuse saavutab ka klaaskeraamiliste pindade jaoks ette nähtud spetsiaalkäsna kasutades.

### 12.3 Pliidiplaadi raami puhastamine

Puhastage pliidiplaadi raami pärast kasutamist, kui sellel on mustust või plekke.

#### Märkused

- Jälgige teavet ebasobivate puhastusvahendite kohta. → Lk 12
  - Ärge kasutage klaasikaabitsat.
1. Puhastage pliidiplaadi raami sooja pesuvahendilahuse ja pehme lapiga. Peske uued pesulapid enne kasutamist põhjalikult läbi.
  2. Kuivatage pehme lapiga.

## 13 Tõrgete kõrvaldamine

Väiksemaid tõrkeid oma seadmel saate ise kõrvaldada. Enne hooldekeskusesse pöördumist tutvuge tõrgete kõrvaldamise juhistega. Nii väldite asjatuid kulusid.

#### ⚠ HOIATUS – Vigastusoht!

Asjatundmatult tehtud remondid on ohtlikud.

- ▶ Seadet tohivad parandada ainult koolitatud spetsialistid.
- ▶ Kui seade on defektne, kutsuge klienditeenindus.

#### ⚠ HOIATUS – Elektrilöögi oht!

Asjatundmatult tehtud remondid on ohtlikud.

- ▶ Seadet tohivad remontida ainult selleks koolitatud spetsialistid.
- ▶ Seadme remontimiseks tohib kasutada ainult originaalvaruosi.
- ▶ Kui selle seadme võrgujuhe saab kahjustada, tuleb see lasta tootjal või tema klienditeenindusel või samaväärse kvalifikatsiooniga isikul ohtude vältimiseks asendada.

#### ⚠ HOIATUS – Põletusoht!

Keeduala kuumeneb, kuid näidik ei tööta.

- ▶ Lülitage kaitse elektrikilbis välja.
- ▶ Võtke ühendust hooldekeskusega.

#### ⚠ HOIATUS – Tuleoht!

Pliidiplaati lülitub automaatselt välja ja seda ei saa enam käsitseda. Hiljem võib see soovimatult sisse lülituda.

- ▶ Lülitage kaitse elektrikilbis välja.
- ▶ Võtke ühendust hooldekeskusega.

### 13.1 Viited näiduväljal

Rike	Põhjus ja tõrkeotsing
Puudub	Vooluvarustus on katkenud. <ol style="list-style-type: none"><li>1. Kontrollige seadme kaitset hoone elektrikilbis.</li><li>2. Kontrollige teiste elektriliste seadmete abil, kas esineb voolukatkestus.</li></ol>

Rike	Põhjus ja tõrkeotsing
Kõik näidikud vilguvad	Juhtpaneel on märg või selle peal on esemed. ▶ Kuivatage juhtpaneel või eemaldage ese.
<b>F 2</b>	Mitut keeduala kasutati üheaegselt suurel võimsusel. Elektroonika kaitseks lülitati keeduala välja. 1. Oodake veidi aega. 2. Puudutage mis tahes puutevälja. ✓ Kui teadet enam ei kuvata, on elektroonika piisavalt maha jahtunud. Võite keetmist jätkata.
<b>F 4</b>	Hoolimata väljalülitumisest <b>F 2</b> tõttu jätkas elektroonika kuumenemist. Seepärast lülitati kõik keedualad välja. 1. Oodake veidi aega. 2. Puudutage mis tahes puutevälja. ✓ Kui teadet enam ei kuvata, on elektroonika piisavalt maha jahtunud. Võite keetmist jätkata.
<b>F 5</b> ja võimsusaste vilguvad vaheldumisi. Kõlab helisignaali.	Juhtpaneeli piirkonnas on kuum pott. Elektroonika ülekuumenemise oht. ▶ Eemaldage pott. ✓ Näit kustub veidi aega pärast seda.
<b>F 5</b> ja helisignaali	Juhtpaneeli piirkonnas on kuum pott. Elektroonika kaitseks lülitati keeduala välja. 1. Eemaldage pott. 2. Oodake veidi aega. 3. Puudutage mis tahes puutevälja. ✓ Kui teadet enam ei kuvata, on elektroonika piisavalt maha jahtunud. Võite keetmist jätkata.
<b>F 8</b>	Keeduala oli liiga kaua töös ja lülitus automaatselt välja. Te võite keeduala kohe uuesti sisse lülitada.
<b>dE</b> ja keedualad ei kuumuta	Demorežiim on aktiveeritud. 1. Lahutage seade 30 sekundiks vooluvõrgust, selleks lülitage kaitse elektrikilbis välja. 2. Puudutage järgmise 3 minuti jooksul mis tahes puutevälja.
Näidikule ilmub teade "E", nt E0111.	Elektroonika on tuvastanud rikke. 1. Lülitage seade välja ja uuesti sisse. ✓ Kui tõrge oli ühekordne, siis teade kustub. 2. Kui teade ilmub uuesti, siis võtke ühendust klienditeenindusega. Edastage helistamisel täpne veateade. → "Klienditeenindus", Lk 13

## 14 Jäätmekäitlus

### 14.1 Kasutatud seadme jäätmekäitlus

Keskkonnasäästliku jäätmekäitlusega saab väärtuslikke tooraineid taaskasutada.

1. Tõmmake võrgujuhtme võrgupistik välja.
2. Lõigake võrgujuhe läbi.
3. Suunake seade keskkonnasäästlikku jäätmekäitlusesse.  
Teavet nõuetekohaste jäätmekäitlusviiside kohta saate oma müügiesindajalt ning oma valla- või linnavalitsusest.



Käesolev seade on märgistatud vastavalt direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta.

Direktiiv sätestab elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete tagastamise ja ringlussevõtu raamtingimused Euroopa Liidus.

## 15 Klienditeenindus

Talitluse seisukohalt olulisi ökodisaini määrusele vastavaid originaalvaruosid saate tellida meie hooldekeskusest vähemalt 10 aasta jooksul alates seadme turulelaskmisest Euroopa Majanduspiirkonnas.

**Märkus:** Klienditeeninduse kasutamine on tootja garantiitingimuste raames tasuta.

Üksikasjalikku teavet garantiiaja ja -tingimuste kohta oma riigis saate meie hooldekeskusest, oma müügiesindajalt või meie veebilehelt.  
Kui võtate ühendust klienditeenindusega, vajate oma seadme tootenumbrit (E-Nr) ja tootmisnumbrit (FD).

Klienditeeninduse kontaktandmed leiate lisatud klienditeeninduste loendist või meie veebilehelt.

### **15.1 Tootenumber (E-Nr) ja tootmisnumber (FD-nr)**

Tootenumbri (E-Nr) ja tootmisnumbri (FD) leiate seadme tüübisildilt.

Andmeplaadi leiate:

- seadme passist;
- pliidiplaadi alumiselt küljelt.

Oma seadme andmete ja klienditeeninduse telefoninumbri kiireks leidmiseks võiksite need andmed üles märkida.

# Daugiau informacijos ieškokite skaitmeniniame vartotojo vadove.



## Turinys

1	Sauga .....	15
2	Daiktinės žalos vengimas.....	16
3	Aplinkosauga ir taupymas.....	17
4	Susipažinimas .....	18
5	Svarbiausia informacija apie valdymą.....	19
6	Galios didinimo („PowerBoost“) funkcija .....	21
7	Apsauga nuo vaikų .....	21
8	Laiko funkcijos.....	21
9	Automatinis išjungimas.....	22
10	Energijos sąnaudų rodmuo.....	22
11	Pagrindinės nuostatos .....	23
12	Valymas ir priežiūra .....	24
13	Sutrikimų šalinimas .....	24
14	Utilizavimas .....	25
15	Klientų aptarnavimo tarnyba.....	26

## 1 Sauga

Atkreipkite dėmesį į toliau pateiktus saugos nurodymus.

### 1.1 Bendrosios nuorodos

- Atidžiai perskaitykite šią instrukciją.
- Išsaugokite instrukciją, prietaiso pasą bei informaciją apie produktą. Jų gali prireikti vėliau, be to, galėsite ją perduoti naujam prietaiso šeimininkui.
- Jei transportuojant prietaisas buvo pažeistas, nejunkite jo prie elektros tinklo.

### 1.2 Naudojimas pagal paskirtį

Prietaisus be kištuko gali prijungti tik leidimą turintis kvalifikuotas personalas. Jei žala padaroma netinkamai prijungus prietaisą, netenkate teisės reikalauti garantijos.

Naudokite prietaisą tik:

- ruošdami patiekalus ir gėrimus,
- jis nepaliekamas be priežiūros; trumpas maisto ruošimo procesas nuolat stebimas;

- privačiame namų ūkyje ir uždaroje namų aplinkos patalpose,
- iki 2000 m aukščio virš jūros lygio;

Niekada nenaudokite prietaiso:

- su išoriniu laikmačiu arba išoriniu nuotolinio valdymo pultu. Tai netaikoma, kai darbo režimas išjungiamas EN 50615 standarte nurodytais prietaisais.

### 1.3 Naudotojų rato apribojimas

8 metų ir vyresni vaikai ar asmenys, kurie dėl nepakankamų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba nepakankamos patirties ar nežinojimo negali saugiai valdyti prietaiso gali juo naudotis tik prižiūrimi kito asmens arba jeigu jie yra supažindinti su saugiu prietaiso naudojimu bei supranta iš to kylančius pavojus.

Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu.

Valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų vaikai negali atlikti, nebent jiems jau sukako 15 metų ir jie bus prižiūrimi. Jaunesni nei 8 metų vaikų neturėtų būti arti prietaiso ir jungimo laido.

### 1.4 Saugus naudojimas

#### ĮSPĖJIMAS – Gaisro pavojus!

Be priežiūros ant viryklės palikti taukuose ar aliejuje ruošiamą maistą pavojinga – gali kilti gaisras.

- ▶ Niekada nepalikite karšto aliejaus ir taukų be priežiūros.
- ▶ Niekada nebandykite ugnies gesinti vandeni. Išjunkite prietaisą ir uždenkite liepsną, pvz., dangčiu arba atspariu ugniai uždangalu.

Ruošimo paviršius smarkiai įkaista.

- ▶ Ant ruošimo paviršiaus ar greta jo niekada nedėkite degių daiktų.
- ▶ Ant ruošimo paviršiaus niekada nelaikykite jokių daiktų.

Prietaisas įkaista.

- ▶ Nelaikykite stalčiuose tiesiogiai po kaitlentėmis jokių degių daiktų ar aerosolinių purškiklių.

Dėl kaitlentės uždangų gali įvykti nelaimingų atsitikimų, pvz., jos gali perkaisti, užsidegti arba nuo jų gali atitrūkti medžiagos dalys.

- ▶ Nenaudokite jokių kaitlenčių uždangų. Maisto produktai gali užsidegti.
- ▶ Reikia stebėti maisto ruošimo procesą. Trumpai ruošiamą maistą reikia nuolat stebėti.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS – Pavojus nusideginti!**

Naudojant įkaista ir prietaisas, ir greta jo esančios dalys, ypač kaitlentės rėmas, jei jis yra.

- ▶ Rekomenduojama būti atsargiems ir stengtis neliesti kaitinimo elementų.
- ▶ Maži, jaunesni nei 8 metų vaikai turi laikytis atokiai.

Dėl viryklės apsauginių grotelių gali įvykti nelaimingų atsitikimų.

- ▶ Niekada nenaudokite viryklės apsauginių grotelių.

Naudojamas prietaisas įkaista.

- ▶ Prieš pradėdami valyti prietaisą, palaukite, kol jis atvės.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS – Elektros smūgio pavojus!**

Netinkamai atlikti remonto darbai kelia pavojų.

- ▶ Atlikti prietaiso remonto darbus leidžiama tik to mokytam personalui.
- ▶ Prietaisą remontuoti leidžiama tik su originaliomis atsarginėmis dalimis.
- ▶ Siekiant išvengti rizikos, pažeidus šio prietaiso el. tinklo prijungimo kabelį, jį pakeisti turi gamintojas arba jo klientų aptarnavimo tarnyba arba kitas panašios kvalifikacijos specialistas.

Apgadintas prietaisas arba apgadintas el. tinklo prijungimo kabelis kelia pavojų.

- ▶ Niekada nenaudokite apgadinto prietaiso.
- ▶ Jei paviršius įtrūkęs, išjunkite prietaisą, kad išvengtumėte elektros smūgio. Prietaisą išjunkite ne pagrindiniu jungikliu, o saugikliu saugiklių dėžutėje.
- ▶ Jei prietaisas arba jungimo prie tinklo kabelis apgadinti, tuoj pat išjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje.
- ▶ Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.  
→ *Psl. 26*

Įsiskverbusi drėgmė gali sukelti elektros smūgį.

- ▶ Nevalykite prietaiso garu arba aukštu slėgiu valančiais įrenginiais.

Prie karštų prietaiso dalių gali išsilydyti elektrinių prietaisų laidų izoliacija.

- ▶ Saugokite, kad elektrinių prietaisų jungiamieji kabeliai nesiliestų prie karštų prietaiso dalių.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS – Sužeidimų pavojus!**

Puodai dėl skysčio tarp puodo dugno ir kaitvietės gali staiga pašokti į viršų.

- ▶ Visuomet nusausinkite kaitvietę ir puodo dugną.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS – Pavojus uždusti!**

Vaikai gali užsimauti pakuotės medžiagas ant galvos arba į jas įsivynuoti ir uždusti.

- ▶ Saugokite pakuotės medžiagas nuo vaikų.
- ▶ Neleiskite vaikams žaisti su pakuotės medžiagomis.

Vaikai gali įkvėpti arba praryti smulkias detales ir taip uždusti.

- ▶ Saugokite smulkias detales nuo vaikų.
- ▶ Neleiskite vaikams žaisti su smulkiomis detalėmis.

---

## 2 Daiktinės žalos vengimas

### **DĖMESIO!**

Šiurkštus puodų ir keptuvių dugnas braižo stiklo keramiką.

- ▶ Patikrinkite indus.

Tuščiai verdantis maisto ruošimo indas gali apsigadinti pats ir sugadinti prietaisą.

- ▶ Niekada nestatykite ant karštos kaitvietės tuščių puodų ir saugokite, kad jie neišvirtų iki tuščio.

Dėl neteisingai pastatyto maisto ruošimo indo prietaisas gali perkaisti.

- ▶ Niekada nestatykite karštų keptuvių arba puodų ant valdymo elementų arba kaitlentės rėmo.

Ant kaitlentės nukritę kieti ar smailūs daiktai gali ją sugadinti.

- ▶ Stenkitės, kad ant kaitlentės nenukristų kietų ar aštrių daiktų.

Karščiui neatsparios medžiagos ant karštų kaitviečių ima lydytis.

- ▶ Nenaudokite apsauginės kaitlentės folijos.
- ▶ Nenaudokite aluminio folijos arba plastikinių indų.



## 2.1 Dažniausiai pasitaikančios žalos apžvalga

Čia Jūs rasite dažniausiai pasitaikančią žalą ir patarimus, kaip galite jos išvengti.

Žala	Priežastis	Priemonė
Dėmės	Išbėgę patiekalai	Išbėgusius patiekalus tuoj pat pašalinkite stiklo grandikliu.
Dėmės	Netinkamos valymo priemonės	Naudokite tik stiklo keramikai skirtas valymo priemones.
Įbrėžimai	Druska, cukrus arba smėlis	Nenaudokite kaitlentės kaip darbatalio, nestatykite ant jo daiktų.

Žala	Priežastis	Priemonė
Įbrėžimai	Šiurkštūs puodų arba keptuvių dugnai	Patikrinkite indus.
Spalvos pokyčiai	Netinkamos valymo priemonės	Naudokite tik stiklo keramikai skirtas valymo priemones.
Spalvos pokyčiai	Puodų žymės, pvz., aliuminio	Puodus ir keptuves ne stumkite, o perkelkite.
Įrantos	Cukrus arba patiekalai su daug cukraus	Išbėgusius patiekalus tuoj pat pašalinkite stiklo grandikliu.

## 3 Aplinkosauga ir taupymas

### 3.1 Pakuotės utilizavimas

Pakuotei naudojamos medžiagos yra nekenksmingos aplinkai, jas galima perdirbti.

- ▶ Atskiras dalis išmeskite išrūšiavę.

### 3.2 Energijos taupymas

Jei paisysite šių nurodymų, Jūsų prietaisas vartos dar mažiau energijos.

Parinkite puodo dydį atitinkančią virimo zoną. Maisto ruošimo indą uždėkite centruotai.

Naudokite indus, kurių dugno skersmuo atitinka kaitvietės skersmenį.

**Patarimas.** Indų gamintojai dažnai nurodo išorinį puodo skersmenį. Jis dažnai būna didesnis už dugno skersmenį.

- Dėl netinkamų maisto ruošimo indų arba ne visiškai uždengtų virimo zonų vartojasi daug energijos.

Puodus uždengkite tinkamu dangčiu.

- Kai verdate be dangčio, prietaisui reikia gerokai daugiau energijos.

Dangtį nukelkite kuo rečiau.

- Kai pakeliate dangtį, daug energijos išsisklaido.

Naudokite stiklinį dangtį.

- Pro stiklinį dangtį galite pasižiūrėti į puodą, neatkeldami dangčio.

Naudokite puodus ir keptuves lygiais dugnais.

- Dėl nelygaus dugno padidėja energijos sąnaudos.

Naudokite maisto produktų kiekiui tinkamo dydžio maisto ruošimo indus.

- Dideliems, mažai pripildytiems maisto ruošimo indams įkaitinti suvartojama daugiau energijos.

Gaminkite nedideliame vandens kiekyje.

- Kuo daugiau vandens maisto ruošimo inde, tuo daugiau energijos reikia jam sušildyti.

Laiku perjunkite žemesnį kaitinimo lygį.

- Nustatę per didelę tolesnio virimo pakopą, be reikalo naudosite per daug energijos.

Išnaudokite likutinę kaitlentės šilumą. Jei gaminimo laikas ilgesnis, išjunkite kaitvietę likus 5–10 minučių iki gaminimo pabaigos.

- Nenaudojama liekamoji šiluma padidina energijos sąnaudas.

Informaciją apie gaminį pagal Reglamentą (ES)

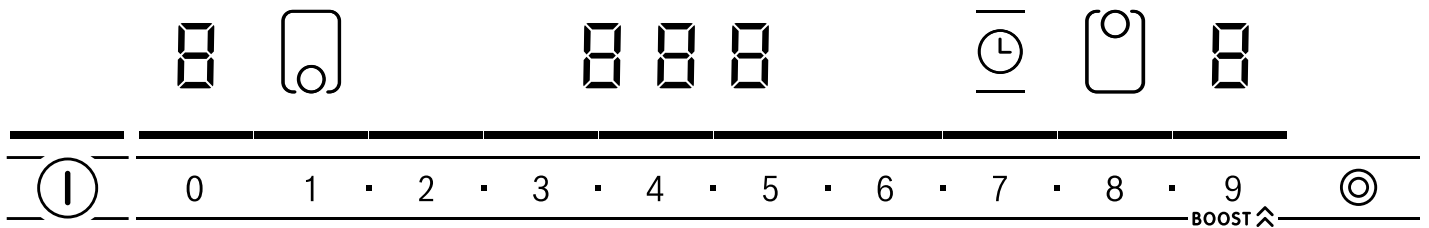
Nr. 66/2014 rasite pridedamame prietaiso pase ir internete, savo prietaiso gaminio puslapyje.

## 4 Susipažinimas

Ši naudojimo instrukcija taikoma įvairioms kaitlentėms.  
Atskirų kaitlenčių matmenys nurodyti tipų apžvalgoje.  
→ Psl. 2

### 4.1 Valdymo skydelis

Valdymo skydelyje Jūs nustatote visas savo prietaiso funkcijas ir gaunate informacijos apie darbo būseną.



#### Rodmenys

Indikatoriuose rodomos nustatytos vertės ir funkcijos.

Indikatorius	Pavadinimas
1-9	Kaitinimo lygiai
H / h	Liekamoji šiluma
b	Galios didinimo („PowerBoost“) funkcija
8 8	Laikmatis

#### Jutikliniai laukeliai

Jutikliniai laukeliai yra lietimuisi jautrūs plotai. Norėdami pasirinkti kokią nors funkciją, bakstelėkite į atitinkamą laukelį.

#### DĖMESIO!

Dėl neteisingai pastatyto maisto ruošimo indo prietaisas gali perkaisti.

- ▶ Niekada nestatykite karštų keptuvių arba puodų ant valdymo elementų arba kaitlentės rėmo.

Jutiklinis laukelis	Pavadinimas
ⓘ	Pagrindinis jungiklis
🔔	Kaitvietės parinktis
Skaičiai nuo 1 iki 9	Nustatymo sritis
⊕	Dvigubos kaitvietės prijungimas

#### Jutiklinis Pavadinimas laukelis

🕒	Laiko funkcijos / apsauga nuo vaikų
BOOST ⬆	Galios didinimo („PowerBoost“) funkcija

**Pastaba.** Stenkitės, kad valdymo skydelis visada būtų sausas. Drėgmė kenkia veikimui.

### 4.2 Kaitvietės

Čia pateikiama įvairių papildomų kaitviečių prijungimo apžvalga.

Jums aktyvius papildomus prijungimus, šviečia atitinkami rodmenys.

Kaitvietė	Prijungimas ir atjungimas
○	Vienguba kaitvietė
⊕	Dviguba kaitvietė
	Pasirinkite kaitvietę ir paspauskite ⊕.

### 4.3 Liekamosios šilumos rodmuo

Kiekviena kaitlentės kaitvietė turi dviejų pakopų liekamosios šilumos indikatorius. Kol šviečia liekamosios šilumos indikatorius, kaitvietės nelieskite.

Indikatorius	Reikšmė
H	Kaitvietė yra tokio karštumo, kad galite šiltai laikyti nedidelius patiekalus arba lydyti glajų.
h	Kaitvietė karšta.

## 5 Svarbiausia informacija apie valdymą

### 5.1 Kaitlentės įjungimas ir išjungimas

Pagrindiniu jungikliu galite įjungti ir išjungti kaitlentę.

#### Kaitlentės įjungimas

- ▶ Paspauskite ①.
- ✓ Pasigirsta signalas.
- ✓ Šviečia šviesos juostelė virš ①.
- ✓ Šviečia valdymo paviršiaus indikatoriai ir kaitinimo lygių rodmenys ②.
- ✓ Kaitlentė paruošta naudoti.

#### Kaitlentės išjungimas

- ▶ Spauskite ①, kol užges šviesos juostelės virš ① kaitinimo lygių rodmenys.
- ✓ Visos kaitvietės išjungtos.
- ✓ Liekamosios šilumos indikatoriai šviečia tol, kol pakankamai atvėsta kaitvietės.

#### Pastabos

- Kaitlentė išsijungia automatiškai, jei visos kaitvietės yra išjungtos ilgiau nei 10-60 sekundžių.
- Išjungus nuostatos dar išsaugomos 4 sekundes. Jei per šį laiką vėl įjungsitės kaitlentę, jai įsijungus bus naudojamos pirmiau pasirinktos nuostatos.

### 5.2 Kaitviečių reguliavimas

Nustatymo srityje galite nustatyti kaitvietės kaitinimo galią.

#### Kaitinimo lygis

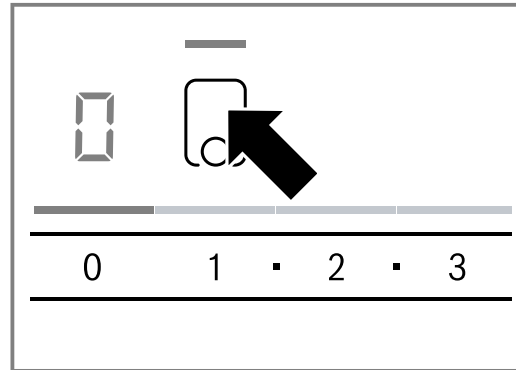
1	mažiausia galia
9	didžiausia galia
.	Kiekviename kaitinimo lygyje yra tarpinių lygių, pvz., 4.

#### Pastabos

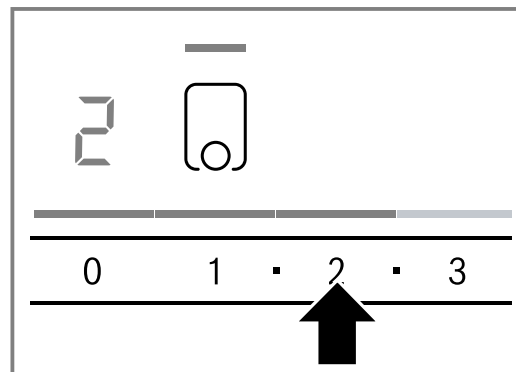
- Kaistančioje kaitvietėje matomos tamsios zonos atsiranda dėl techninių priežasčių. Jos neturi jokios įtakos kaitvietės veikimui.
- Kaitvietė reguliuoja temperatūrą, įjungdama ir išjungdama kaitinimo sistemą. Kaitinimo sistema gali būti įjungiamą ir išjungiamą net pasirinkus didžiausią galią.
  - Taip nuo perkaitimo apsaugomos jautrios konstrukcinės dalys.
  - Prietaisas apsaugomas nuo elektrinės perkrovos.
  - Pasiekiami geresni virimo rezultatai.
- Kelių kontūrų kaitvietėse vidinių kontūrų kaitinimo elementai ir papildomai prijungiami kaitinimo elementai gali būti įjungiami ir išjungiami skirtingu laiku.

### Kaitinimo lygių nustatymas

1. Pasirinkite kaitvietę paspausdami ① arba ②.



- ✓ Kaitinimo lygio indikatoriuje ryškiai šviečia ②.
2. Nustatymo srityje nustatykite norimą kaitinimo pakopą.



### Kaitinimo lygio keitimas

1. Pasirinkite kaitvietę paspausdami ① arba ②.
2. Nustatymo srityje nustatykite norimą kaitinimo pakopą.

### Kaitvietės išjungimas

1. Pasirinkite kaitvietę paspausdami ① arba ②.
  2. Nustatymo srityje nustatykite 0.
- ✓ Maždaug po 10 sekundžių pasirodo liekamosios šilumos indikatorius.

**Pastaba.** Paskutinė nustatyta kaitvietė lieka aktyvinta. Galite nustatyti kaitvietę nepasirinkdami jos iš naujo.

### 5.3 Nuostatų rekomendacijos virimui

Čia pateikiama įvairių patiekalų ir jiems gaminti tinkamų kaitinimo lygių apžvalga.

Gaminimo trukmė priklauso nuo maisto rūšies, svorio, storio ir kokybės. Tolesnio gaminimo lygis priklauso nuo naudojamo maisto ruošimo indo.

#### Ruošimo nuorodos

- Norėdami užvirti naudokite 9 kaitinimo lygį.
- Tirštus patiekalus retkarčiais pamaišykite.
- Maisto produktus, kuriuos pirmiausia reikia karštai pakepinti, arba kuriuos kepinant skiriasi daug skysčių, pakepinkite mažomis porcijomis.
- Patarimai, kaip virti taupant energiją. → *PsI. 17*

## Lydimas

Patiekalas	Tolesnio virimo pakopa	Tolesnio virimo trukmė minutėmis
Šokoladas, šokoladinis glajus	1–1.	–
Sviestas, medus, želatina	1–2	–

## Pašildymas arba laikymas šiltai

Troškiny, pvz., lęšių patiekalas	1–2	–
Pienas <sup>1</sup>	1.–2.	–
Dešrelės vandenyje <sup>1</sup>	3–4	–

<sup>1</sup> Patiekalą gaminti be dangčio.

## Atitirpinimas ir pašildymas

Špinatai, šaldyti	2.–3.	10–20
Guliašas, šaldytas	2.–3.	20–30

## Virimas ant silpnos ugnies arba kaitinimas neužvirinant

Bulviniai, miltiniai kukuliai <sup>1,2</sup>	4.–5.	20–30
Žuvis <sup>1,2</sup>	4–5	10–15
Baltasis padažas, pvz., Bešamelio padažas	1–2	3–6
Plakti padažai, pvz., Berno padažas, olandiškas padažas	3–4	8–12

<sup>1</sup> Uždengus dangčiu užvirinti vandenį.

<sup>2</sup> Patiekalą toliau virti be dangčio.

## Virimas, garinimas arba troškinimas

Ryžiai su dvigubu vandens kiekiu	2–3	15–30
Ryžių košė su pienu	1.–2.	35–45
Bulvės su lupenomis	4–5	25–30
Virtos bulvės	4–5	15–25
Miltinės tešlos gaminiai, makaronai <sup>1,2</sup>	6–7	6–10
Troškiny, sriuba	3.–4.	15–60
Daržovės, šviežios	2.–3.	10–20
Daržovės, šaldytos	3.–4.	10–20
Patiekalas greitpuodyje	4–5	–

<sup>1</sup> Uždengus dangčiu užvirinti vandenį.

<sup>2</sup> Patiekalą toliau virti be dangčio.

## Troškinimas

Vyniotiniai	4–5	50–60
Troškintas kepsnys	4–5	60–100
Guliašas	2.–3.	50–60

## Kepimas su mažai aliejaus

Patiekalus kepkite be dangčio.

Pjausnys, natūralus arba apvoliotas džiovėsiuose	6–7	6–10
Pjausnys, šaldytas	6–7	8–12
Karbonadas, natūralus arba apvoliotas džiovėsiuose <sup>1</sup>	6–7	8–12
Didkepsnis, 3 cm storio	7–8	8–12
Frikadelės, 3 cm storio <sup>1</sup>	4.–5.	30–40
Mėsainis, 2 cm storio <sup>1</sup>	6–7	10–20
Paukščio krūtinėlė, 2 cm storio <sup>1</sup>	5–6	10–20
Paukščio krūtinėlė, šaldyta <sup>1</sup>	5–6	10–30
Žuvis arba žuvies filė, natūrali	5–6	8–20
Žuvis arba žuvies filė, apvoliota džiovėsiuose	6–7	8–20
Žuvis arba žuvies filė, apvoliota džiovėsiuose ir šaldyta, pvz., žuvies piršteliai	6–7	8–12
Norveginiai omarai, krevetės	7–8	4–10
Karštas šviežių daržovių arba grybų pakepinimas	7–8	10–20
Daržovių arba mėsos juostelės azijietiška	7.–8.	15–20
Keptuvėje gaminami patiekalai, šaldyti	6–7	6–10
Lietiniai	6–7	nuolat stebėti
Omletas	3.–4.	nuolat stebėti
Kiaušiniene	5–6	3–6

<sup>1</sup> Patiekalą keletą kartų apversti.

## Gruzdinimas

Maisto produktus gruzdinkite 150–200 g porcijomis 1–2 l aliejaus. Patiekalus gaminkite be dangčio.

Šaldyti produktai, pvz., gruzdintos bulvytės arba vištienos gabalėliai	8–9	–
Maltinukai, šaldyti	7–8	–
Mėsa, pvz., viščiukas	6–7	–
Žuvis, apvoliota džiovėsiuose arba alaus tešloje	5–6	–
Daržovės arba grybai, apvolioti džiovėsiuose arba alaus tešloje	5–6	–
Tempura		
Maži kepiniai, pvz., spurgos su įdaru arba spurgos su džemu, vaisiai, apvolioti alaus tešloje	4–5	–

## 6 Galios didinimo („PowerBoost“) funkcija

Galios didinimo funkcija didelį kiekį vandens galite įkaitinti dar greičiau nei nustatę 9 kaitinimo lygį.

Galios didinimo funkcija yra tik kaitvietėse, kurios paženklintos ženklu **BOOST**.



### 6.1 Galios didinimo funkcijos įjungimas


#### ⚠ ĮSPĖJIMAS – Gaisro pavojus!

Atkreipkite dėmesį, kad su galios didinimo funkcija greitai įkaista aliejus ir riebalai. Perkaitusi alyva ir riebalai greitai užsidega.

► Niekada nepalikite gaminamo maisto be priežiūros.



**Reikalavimas.** Norint galios didinimo funkciją naudoti dviguboje kaitvietėje, reikia prijungti antrą kaitinimo kontūrą.

1. Pasirinkite kaitvietę paspausdami  arba .
2. Nustatykite 9 kaitinimo lygį.
3. Dar kartą paspauskite 9 kaitinimo lygį.

✓ Šviečia indikatorius .

### 6.2 Galios didinimo funkcijos išjungimas

Jei neišjungsite galios didinimo funkcijos, ši funkcija po kurio laiko bus išjungta automatiškai. Kaitvietei automatiškai perjungiamas 9 kaitinimo lygis.

1. Pasirinkite kaitvietę paspausdami  arba .
2. Nustatykite bet kokią tolesnio virimo pakopą.



✓ Indikatorius  užgesa.

## 7 Apsauga nuo vaikų

Apsaugos nuo vaikų funkcija skirta tam, kad vaikai neįjungtų kaitlentės.


### 7.1 Apsaugos nuo vaikų įjungimas

**Reikalavimas.** Kaitlentė išjungta.

- Apie 4 sekundes palaikykite nuspaustą .
- ✓ 10 sekundžių šviečia .
- ✓ Kaitlentė užblokuota.

### 7.2 Apsaugos nuo vaikų išjungimas

**Reikalavimas.** Kaitlentė išjungta.

- Apie 4 sekundes laikykite nuspaustą .
- ✓ Atrakinta.

### 7.3 Automatinė apsauga nuo vaikų

Naudojant šią funkciją, apsauga nuo vaikų įjungiama automatiškai, Jums išjungiant kaitlentę. Automatinę apsaugą nuo vaikų aktyvinti galite pagrindinėse nuostatose. → Psl. 23

## 8 Laiko funkcijos



Jūsų prietaise yra įvairių laiko funkcijų, kuriomis galite nustatyti trukmę, virtualinį laikmatį arba chronometrą.


### 8.1 Trukmė

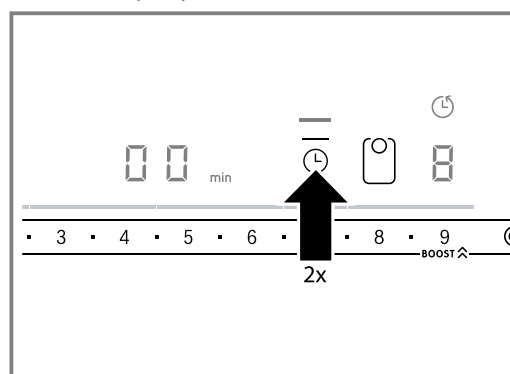
Norimai kaitvietei įveskite trukmę. Kaitvietė automatiškai išsijungs pasibaigus įvestai trukmei.

Galite nustatyti daugiausiai 99 minučių trukmę.

#### Trukmės nustatymas

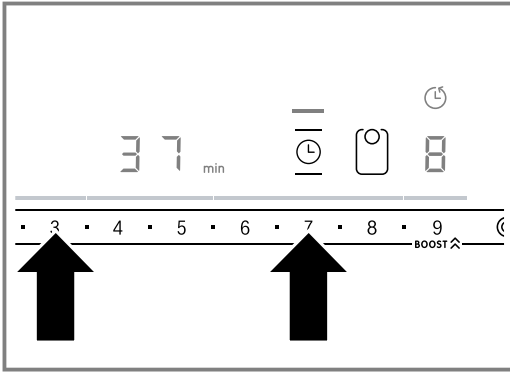
1. Pasirinkite kaitvietę paspausdami  arba .
2. Nustatykite norimą kaitinimo lygį.

3. Du kartus paspauskite .



- ✓ Šviečia .
- ✓ Laikmačio indikatoriuje šviečia  min.

4. Per 10 sekundžių nustatymo srityje nustatykite norimą trukmę.



- ✓ Skaičiuojama trukmė. Jei trukmę nustatėte kelioms kaitvietėms, bus rodoma pasirinktos kaitvietės trukmė.
- ✓ Praėjus nustatytam laikui, kaitvietė išsijungia. Pasigirsta signalas ir indikatoriuje 10 sekundžių mirksi . Mirksi indikatorius .

### Trukmės keitimas arba panaikinimas

1. Pasirinkite kaitvietę paspausdami arba .
2. Du kartus paspauskite .
3. Nustatymo srityje pakeiskite trukmę arba nustatykite .

### Nuolatinio signalo išjungimas

Signalą galite išjungti ranka.

- ▶ Paspauskite bet kurį jutiklinį laukelį.
- ✓ Rodmenys užgęsta, o garso signalas nutyla.

### Automatinis laikmatis

Naudojantis šia funkcija, galima nustatyti trukmę visoms kaitvietėms. Kiekvieną kartą įjungus kaitvietę, pradedama skaičiuoti nustatyta trukmė. Kaitvietė automatiškai išsijungs pasibaigus įvestai trukmei.

Automatinį laikmatį įjungsite pagrindinėse nuostatose. → Psl. 23

**Patarimas.** Automatinis laikmatis galioja visoms kaitvietėms. Atskirai kaitvietei trukmę galite sutrumpinti arba pašalinti. → Psl. 21

## 8.2 Virtuvinis laikmatis

Jūs galite nustatyti iki 99 minučių trukmės laiką, po kurio pasigirs signalas. Virtuvinis laikmatis nepriklauso nuo visų kitų nuostatų.

### Virtuvinio laikmačio nustatymas

1. Spausdykite , kol įsižiebs .
- ✓ Laikmačio indikatoriuje šviečia .
2. Nustatymo srityje nustatykite norimą laiką.
- ✓ Skaičiuojamas laikas.
- ✓ Tam laikui praėjus pasigirsta signalas. Laikmačio indikatoriuje 10 sekundžių šviečia .
- ✓ Mirksi .

### Laiko koregavimas

1. Spausdykite , kol įsižiebs .
2. Nustatymo srityje iš naujo nustatykite laiką.

### Laikmačio signalo išjungimas

Signalą galite išjungti ranka.

- ▶ Paspauskite bet kurį jutiklinį laukelį.
- ✓ Rodmuo užgęsta ir garso signalas nutyla.

## 8.3 Sekundmačio funkcija

Sekundmačio funkcija rodomas laikas, praėjęs po funkcijos aktyvinimo.

Sekundmačio funkcija veikia tik tada, kai kaitlentė įjungta. Išjungus kaitlentę kartu išsijungia ir sekundmačio funkcija.

### Sekundmačio funkcijos įjungimas

1. Spausdykite , kol įsižiebs .
- ✓ Laikmačio indikatoriuje pasirodo .
2. Palieskite bet kurią nustatymo srities vietą.
- ✓ Pradedamas skaičiuoti laikas.
- ✓ Pirmą minutę rodomos sekundės, vėliau – minutės.

### Sekundmačio funkcijos išjungimas

1. Spausdykite , kol įsižiebs .
2. Palieskite bet kurią nustatymo srities vietą.
- ✓ Laikmačio rodmuo užgęsta.

## 9 Automatinis išjungimas

Jei ilgai nekeisite jokių kaitvietės nuostatų, aktyvinamas automatinis išjungimas.

Kada kaitvietė išsijungs, priklauso nuo nustatyto kaitinimo lygio (nuo 1 iki 10 valandų).

Kaitvietės šildymas išjungiamas. Kaitviečių rodmenyje pakaitomis mirksi *FB* ir liekamosios šilumos rodmuo *H/h*.

## 10 Energijos sąnaudų rodmuo

Funkcija rodo visas energijos sąnaudas nuo kaitlentės įjungimo iki išjungimo.

Išjungus 10 sekundžių bus rodomos sąnaudos kilovatvalandėmis, pvz., 1,08 kWh.

### 9.1 Virimas toliau po automatinio išjungimo

1. Paspauskite bet kurį jutiklinį laukelį.
- ✓ Indikatorius užgęsta.
2. Iš naujo nustatykite naują kaitvietę.

Rodmens tikslumas priklauso ir nuo elektros tinklo tiekiamos įtampos kokybės.

Rodmenį galite aktyvinti pagrindinėse nuostatose. → Psl. 23

# 11 Pagrindinės nuostatos

Savo prietaiso pagrindines nuostatas galite pritaikyti pagal asmeninius poreikius.

## 11.1 Pagrindinių nuostatų apžvalga

Čia Jums pateikiama visų pagrindinių nuostatų ir gamykloje nustatytų verčių apžvalga.

Indikatorius	Parinktįs
⌘ 1	Automatinė apsauga nuo vaikų 0 – išjungta <sup>1</sup> 1 – įjungta 2 – rankinė ir automatinė apsauga nuo vaikų išjungta
⌘ 2	Garso signalas 0 – Patvirtinimo ir netinkamo valdymo signalai išjungti. Pagrindinio jungiklio signalas lieka įjungtas. 1 – Įjungtas tik netinkamo valdymo signalas. 2 – Įjungtas tik patvirtinimo signalas. 3 – Patvirtinimo signalas ir neteisingo valdymo signalai yra įjungti. <sup>1</sup>
⌘ 3	Energijos sąnaudų rodmuo El. tinklo įtampos teiraukitės savo elektros energijos tiekėjo. 0 – Sąnaudų rodmuo išjungtas. <sup>1</sup> 1 – Sąnaudų rodmuo, kai el. tinklo įtampa 230 V. 2 – Sąnaudų rodmuo, kai el. tinklo įtampa 400 V. 3 – Sąnaudų rodmuo, kai el. tinklo įtampa 220 V. 4 – Sąnaudų rodmuo, kai el. tinklo įtampa 240 V.
⌘ 5	Automatinis laikmatis 00 – Išjungta. <sup>1</sup> 1-99 – Trukmė, po kurio kaitvietės išsijungia.
⌘ 6	Laikmačio veikimo pabaigos signalo trukmė 1 – 10 sekundžių. <sup>1</sup> 2 – 30 sekundžių. 3 – 1 minutė.
⌘ 7	Kaitinimo elementų prijungimas 0 – išjungta 1 – įjungta 2 – paskutinė nuostata prieš išjungiant kaitvietę <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Gamyklinė nuostata

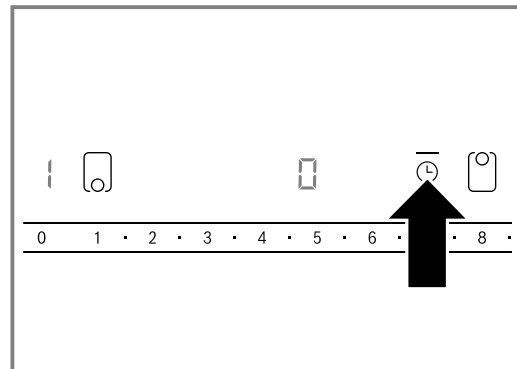
Indikatorius	Parinktįs
⌘ 9	Kaitvietės parinkties laikas 0 – Neribotas: paskutinę parinktą kaitvietę galite nustatyti visada – iš naujo parinkti nereikia. <sup>1</sup> 1 – Paskutinį kartą parinktą kaitvietę galite nustatyti per 10 sekundžių nuo parinkimo. Po to kaitvietę prieš nustatydami turite parinkti iš naujo.
⌘ 0	Gamyklinių nuostatų atkūrimas 0 – išjungta <sup>1</sup> 1 – įjungta

<sup>1</sup> Gamyklinė nuostata

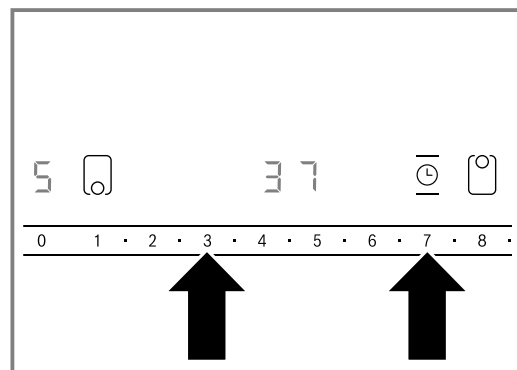
## 11.2 Pagrindinės nuostatos keitimas

**Reikalavimas.** Kaitlentė išjungta.

1. Paspauskite ①.
2. Per kitas 10 sekundžių 4 sekundes palaikykite nuspaustą ②.



- ✓ Kairiajame ekrane pakaitomis mirksi ⌘ ir 1.
  - ✓ Dešiniajame ekrane šviečia 0.
3. Spausdykite ③ tol, kol pasirodys norimas rodmuo.
  4. Nustatymo srityje nustatykite norimą vertę.



5. 4 sekundes palaikykite nuspaustą ④.
- ✓ Nuostata aktyvinta.

**Patarimas.** Jei norite išjungti pagrindines nuostatas, išjunkite kaitlentę paspausdami ①. Vėl įjunkite kaitlentę ir nustatykite ją iš naujo.

## 12 Valymas ir priežiūra

Kad jūsų prietaisas ilgai gerai veiktų, rūpestingai jį valykite ir prižiūrėkite.

### 12.1 Valymo priemonės

Tinkamų valymo priemonių ir stiklo grandiklį galite įsigyti klientų aptarnavimo tarnyboje, interneto parduotuvėje arba prekyboje.

#### **DĖMESIO!**

Netinkamos valymo priemonės gali apgadinti prietaiso paviršius.

- ▶ Niekada nenaudokite netinkamų valymo priemonių.

#### **Netinkamos valymo priemonės**

- Neskiestas indų ploviklis
- Indaplovių valiklis
- Šveičiamosios priemonės
- Agresyvios valymo priemonės, pvz., orkaičių pūrškiklis arba dėmių valiklis
- Aštrios kempinės
- Aukšto slėgio ir garo srauto valymo prietaisai

### 12.2 Stiklo keramikos valymas

Kad maisto likučiai nepridegtų, kaitlentę nuvalykite po kiekvieno naudojimo.

**Pastaba.** Atkreipkite dėmesį į informaciją apie netinkamas valymo priemones. → Psl. 24

**Reikalavimas.** Kaitlentė atvėsusi.

1. Didelius nešvarumus pašalinkite stiklo grandikliu.
2. Nuvalykite kaitlentę stiklo keramikos valymo priemone.  
Atkreipkite dėmesį į valymo nurodymus, pateiktus ant valiklio pakuotės.

**Patarimas.** Ypač gerai nuvalo stiklo keramikai skirta speciali kempinė.

### 12.3 Kaitlentės rėmo valymas

Kaitlentės rėmą valykite po naudojimo, jeigu ant jo yra nešvarumų arba dėmių.

#### **Pastabos**

- Atkreipkite dėmesį į informaciją apie netinkamas valymo priemones. → Psl. 24
  - Nenaudokite stiklo grandiklio.
1. Kaitlentės rėmą valykite šiltu šarmu ir minkšta šluoste.  
Prieš naudodami naujas kempinines pašluostes kruopščiai išplaukite.
  2. Nusausinkite minkšta šluoste.

## 13 Sutrikimų šalinimas

Nedideles prietaiso triktis galite pašalinti ir patys. Prieš kreipdamiesi į klientų aptarnavimo tarnybą perskaitykite informaciją apie trikčių šalinimą. Taip išvengsite nereikalingų išlaidų.

#### **⚠ ĮSPĖJIMAS – Sužeidimų pavojus!**

Netinkamai atlikti rem. darbai kelia pavojų.

- ▶ Atlikti prietaiso remonto darbus leidžiama tik išmokytam personalui.
- ▶ Jei prietaisas sugedęs, informuokite kl. apt. tarnybą.

#### **⚠ ĮSPĖJIMAS – Elektros smūgio pavojus!**

Netinkamai atlikti remonto darbai kelia pavojų.

- ▶ Atlikti prietaiso remonto darbus leidžiama tik to mokytam personalui.
- ▶ Prietaisą remontuoti leidžiama tik su originaliomis atsarginėmis dalimis.
- ▶ Siekiant išvengti rizikos, pažeidus šio prietaiso el. tinklo prijungimo kabelį, jį pakeisti turi gamintojas arba jo klientų aptarnavimo tarnyba arba kitas panašios kvalifikacijos specialistas.

#### **⚠ ĮSPĖJIMAS – Pavojus nusideginti!**

Kaitvietė kaista, tačiau indikatorius neveikia.

- ▶ Saugiklių dėžutėje išjunkite saugiklį.
- ▶ Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

#### **⚠ ĮSPĖJIMAS – Gaisro pavojus!**

Kaitlentė išsijungia automatiškai ir jos nebegalima valdyti. Vėliau ji gali neplanuotai įsijungti.

- ▶ Saugiklių dėžutėje išjunkite saugiklį.
- ▶ Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

### 13.1 Nuorodos rodmenų laukelyje

Sutrikimas	Priežastis ir trikčių šalinimas
Nėra	Nutrūko elektros tiekimas. 1. Patikrinkite prietaiso namų tinklo saugiklį. 2. Pagal kitus elektrinius prietaisus patikrinkite, ar nenutrūko elektros tiekimas.



<b>Sutrikimas</b>	<b>Priežastis ir trikčių šalinimas</b>
Mirski visi rodmenys	Valdymo skydelis drėgnas arba ant jo yra daiktų. ▶ Nusausinkite valdymo skydelį arba nuimkite daiktą.
<b>F 2</b>	Kelios kaitvietės ilgesnį laiką buvo naudojamos didele galia. Kad būtų apsaugota elektronika, kaitvietė buvo išjungta. 1. Šiek tiek palaukite. 2. Spustelėkite bet kurį jutiklinį laukelį. ✓ Kai pranešimas nebesirodo, elektroninė sistema yra pakankamai atvėsusi. Galite maistą ruošti toliau.
<b>F 4</b>	Nors buvo išjungta su <b>F 2</b> , elektroninė sistema kaito toliau. Todėl buvo išjungtos visos kaitvietės. 1. Šiek tiek palaukite. 2. Spustelėkite bet kurį jutiklinį laukelį. ✓ Kai pranešimas nebesirodo, elektroninė sistema yra pakankamai atvėsusi. Galite maistą ruošti toliau.
<b>F 5</b> ir kaitinimo lygis mirksi pakaitomis. Suskamba garsinis signalas.	Valdymo skydelio srityje padėtas karštas puodas. Elektroninė sistema gali perkaisti. ▶ Nuimkite puodą. ✓ Rodmuo netrukus užges.
<b>F 5</b> ir garsinis signalas	Valdymo skydelio srityje padėtas karštas puodas. Kad būtų apsaugota elektroninė sistema, kaitvietė buvo išjungta. 1. Nuimkite puodą. 2. Šiek tiek palaukite. 3. Spustelėkite bet kurį jutiklinį laukelį. ✓ Kai pranešimas nebesirodo, elektroninė sistema yra pakankamai atvėsusi. Galite maistą ruošti toliau.
<b>F 8</b>	Kaitvietė per ilgai buvo įjungta ir automatiškai išsijungė. Kaitvietę vėl iš karto galite įjungti.
<b>dE</b> ir kaitvietės nekaista	Aktyvintas demonstracinis režimas. 1. 30-čiai sekundžių atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo, saugiklių dėžutėje išjungdami saugiklį. 2. Per kitas 3 minutes spustelėkite bet kurį jutiklinį laukelį.
Ekrane pasirodo pranešimas su "E", pvz., E0111.	Elektronika aptiko klaidą. 1. Išjunkite ir vėl įjunkite prietaisą. ✓ Jei sutrikimas buvo atsitiktinis, pranešimas užgęsta. 2. Jei pranešimas pasirodo vėl, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. Paskambinę nurodykite tikslų klaidos pranešimą. → "Klientų aptarnavimo tarnyba", Psl. 26

## 14 Utilizavimas

### 14.1 Seno prietaiso utilizavimas

Jei ekologiškai utilizuosite prietaisą, jame esančias vertingas medžiagas bus galima panaudoti vėl.

1. Ištraukite el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuką.
2. Nupjaukite el. tinklo prijungimo kabelį.
3. Prietaiso atliekas tvarkykite pagal aplinkosaugos taisykles.

Kur ir kaip šiuo metu galima priduoti atliekas, teiraukitės prietaiso pardavėjo arba savivaldybėje.



Šis prietaisas yra pažymėtas pagal Europos bendrijos direktyvą 2012/19/ES dėl naudotų elektrinių ir elektroninių prietaisų (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Ši direktyva apibrėžia visoje ES galiojančią naudotų prietaisų grąžinimo ir perdirbimo tvarką.

## 15 Klientų aptarnavimo tarnyba

Kaip reikalaujama Ekologinio projektavimo direktyvoje, prietaiso funkcijoms svarbių originalių atsarginių dalių Europos ekonominėje erdvėje mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje galėsite įsigyti ne trumpiau kaip 10 metų nuo prietaiso pateikimo rinkai.

**Pastaba.** Kol taikoma gamintojo garantija, klientų aptarnavimo tarnybos paslaugos yra nemokamos.

Daugiau informacijos apie garantijos galiojimo laiką ir Jūsų šalyje galiojančias garantijos sąlygas gausite mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje, iš savo prekybos atstovų arba rasite mūsų interneto svetainėje.

Kreipiantis į klientų aptarnavimo tarnybą reikės nurodyti jūsų turimo prietaiso gaminio numerį (E-Nr.) ir pagaminimo numerį (FD).

Klientų aptarnavimo tarnybos kontaktinius duomenis rasite pridedamame klientų aptarnavimo tarnybų sąrašė arba mūsų interneto svetainėje.

### 15.1 Produkto numeris (E-Nr.) ir pagaminimo numeris (FD)

Produkto numerį (E-Nr.) ir pagaminimo numerį (FD) rasite savo prietaiso specifikacijų lentelėje.

Specifikacijų lentelę rasite:

- prietaiso pase;
- apatinėje kaitlentės pusėje.

Kad prietaiso duomenis ir klientų aptarnavimo tarnybos telefono numerį visada turėtumėte po ranka, duomenis galite užsirašyti.

# Lai iegūtu papildinformāciju, lūdzu, skatiet digitālo lietotāja rokasgrāmatu.



## Satura rādītājs

1	Drošība .....	27
2	Izvairšanās no bojājumiem.....	28
3	Vides aizsardzība un taupīšana .....	29
4	Iepazīšana.....	30
5	Galvenā vadība.....	31
6	Funkcija “PowerBoost” .....	32
7	Bērnu drošības funkcija .....	33
8	Laika funkcijas .....	33
9	Automātiska izslēgšana.....	34
10	Enerģijas patēriņa indikators .....	34
11	Pamatstatījumi .....	35
12	Tīrīšana un kopšana .....	36
13	Traucējumu novēršana.....	36
14	Likvidācija .....	37
15	Tehniskā servisa dienests.....	38

## 1 Drošība

Ievērojiet tālāk sniegtos drošības norādījumus.

### 1.1 Vispārīgi norādījumi

- Rūpīgi izlasiet šo instrukciju.
- Uzglabājiet instrukciju, iekārtas pasi un produkta informāciju vēlākai izmantošanai vai nākamajam īpašniekam.
- Nepievienojiet ierīci, ja transportēšanas laikā tai ir radušies bojājumi.

### 1.2 Mērķim atbilstīga lietošana

Ierīces bez kontaktspraudņa drīkst pievienot tikai sertificēti speciālisti. Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies nepareizi izveidota savienojuma dēļ.

Izmantojiet šo ierīci tikai:

- lai sagatavotu ēdienus un dzērienus;
- uzraudzībā. Īslaicīgus gatavošanas procesus uzraugiet nepārtraukti;
- privātā māsaimniecībā un slēgtās mājas vides telpās;

- ne augstāk kā 2000 m virs jūras līmeņa.

Neizmantojiet šo ierīci:

- ar ārēju taimeru vai atsevišķu tālvadības pulti. Neattiecas uz gadījumiem, kad darbība tiek izslēgta, izmantojot standartam EN 50615 atbilstošas ierīces.

### 1.3 Lietotāju loka ierobežojums

Bērni, kas sasnieguši 8 gadu vecumu un vairāk, un cilvēki ar samazinātām fiziskajām, sensorajām un garīgajām spējām vai ar pieredzes vai zināšanu trūkumu iekārtu var lietot tikai citu cilvēku uzraudzībā vai pēc tam, kad viņi ir apmācīti to izmantot un ir sapratuši iespējamās riskus.

Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.

Tīrīšanu un lietotājiem paredzētu apkopi nedrīkst veikt bērni, izņemot gadījumus, kad viņi ir 15 gadus veci vai vecāki un tas tiek darīts kāda cita cilvēka uzraudzībā.

Uzraugiet, lai bērni, kas ir jaunāki par 8 gadiem, neatrastos ierīces un pieslēguma kabeļa tuvumā.

### 1.4 Droša lietošana

#### BRĪDINĀJUMS – Aizdeģšanās risks!

Gatavošana uz sildriņķiem ar taukiem vai eļļu bez uzraudzības var būt bīstama un izraisīt ugunsgrēku.

- ▶ Nekad neatstājiet karstas eļļas un taukus bez uzraudzības.
- ▶ Nekad nemēģiniet dzēst uguni ar ūdeni. Tā vietā izslēdziet ierīci un pārklājiet liesmas, piemēram, ar vāku vai ugunsdzēsšanas segu.

Sildvirsmas kļūst ļoti karsta.

- ▶ Nenovietojiet uz gatavošanas virsmas vai tās tiešā tuvumā ugunsnedrošus priekšmetus.
- ▶ Neglabājiet priekšmetus uz gatavošanas virsmas.

Iekārta sakarst.

- ▶ Neuzglabājiet ugunsnedrošus priekšmetus vai aerosolus atvilktnēs, kas atrodas tieši zem iekārtas.

Sildvirsmas pārsegi var izraisīt negadījumus, piem., pārkarstot, aizdegoties vai saplīstot.

- ▶ Neizmantojiet sildvirsmas pārsegus.

Pārtikas produkti var aizdegties.

- ▶ Gatavošanas process ir jāuzrauga. Īsi procesi jāuzrauga bez pārtraukuma.

### **⚠ BRĪDINĀJUMS – Apdegumu risks!**

Lietošanas laikā ierīce un tās atklātās daļas sakarst. Tas īpaši attiecas uz sildvirsmas rāmi, ja tāds uzstādīts.

- ▶ Ievērojiet piesardzību, lai nepieskartos sildelementiem.
- ▶ Neļaujiet tuvoties ierīcei bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem.

Sildriņķu aizsargrežģi var izraisīt negadījumus.

- ▶ Neizmantojiet sildriņķu aizsargrežģus.

Ierīce darbības laikā sakarst.

- ▶ Pirms tīrīt ierīci, ļaujiet tai atdzist.

### **⚠ BRĪDINĀJUMS – Elektrotrieciena risks!**

Nepareizi veikts remonts ir bīstams.

- ▶ Iekārtas remontu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācīts speciālists.
- ▶ Iekārtas remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
- ▶ Ja tiek bojāts šīs iekārtas elektrotīkla pieslēguma vads, tā nomaiņa jāveic ražotājam, tā tehniskā servisa dienestam vai attiecīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no apdraudējuma.

Bojāta iekārta vai bojāts elektrotīkla pieslēguma vads ir bīstami.

- ▶ Nekad nelietojiet bojātu ierīci.
- ▶ Ja virsma ir saplīsumi, izslēdziet ierīci, lai nepieļautu iespējamu elektrisko triecienu. Šādā gadījumā izslēdziet ierīci nevis ar galveno slēdzi, bet ar drošinātāju sadales skapī.
- ▶ Ja ir radies ierīces vai elektrotīkla savienojuma vada bojājums, nekavējoties izslēdziet drošinātāju sadales skapī.
- ▶ Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu. → *Lappuse 38*

Iekārtā iekļūvis mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

- ▶ Iekārtas tīrīšanai neizmantojiet tvaika tīrītāju vai augstspiediena tīrītāju.
- Pie karstām iekārtas daļām var izkust elektrisko ierīču kabeļu izolācija.
- ▶ Nekad nenovietojiet elektrisko ierīču pieslēguma kabeli pie karstām iekārtas daļām.

### **⚠ BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!**

Ja starp katla pamatni un sildriņķi ir nokļūvis šķidrums, katls var pēkšņi palēkties.

- ▶ Uzturiet sildriņķi un katla pamatni sausas.

### **⚠ BRĪDINĀJUMS – Noslakšanas risks!**

Bērni var uzvilkt iepakojuma materiālu sev galvā vai tajā ietīties un nosmakt.

- ▶ Nolieciet iepakojumu bērniem nepieejamā vietā.
- ▶ Neļaujiet bērniem rotaļāties ar iepakojuma materiālu.

Bērni var ieelpot vai norīt sīkas detaļas un tādējādi nosmakt.

- ▶ Nolieciet sīkas detaļas bērniem nepieejamā vietā.
- ▶ Neļaujiet bērniem rotaļāties ar sīkām detaļām.

---

## 2 Izvairīšanās no bojājumiem

### **UZMANĪBU!**

Raupjas katlu un pannu pamatnes skrāpē stikla keramiku.

- ▶ Pārbaudiet traukus.

Ja karsē tukšu gatavošanas trauku, var bojāt pašu trauku vai ierīci.

- ▶ Nolieciet uz sakarsuša sildriņķa tukšu katlu un neļaujiet karsēties tukšam katlam.

Ja gatavošanas trauks ir novietots nepareizi, ierīce var pārkarst.

- ▶ Nolieciet karstas pannas vai katlus uz vadības elementiem vai sildvirsmas rāmja.

Ja uz sildvirsmas uzkrīt cieti vai asi priekšmeti, var rasties bojājumi.

- ▶ Neļaujiet nokrist uz sildvirsmas cietiem vai smailiem priekšmetiem.

Karstumneizturīgi materiāli piekūst pie sakarsuša sildriņķa.

- ▶ Neizmantojiet plīts aizsargplēvi.
- ▶ Neizmantojiet alumīnija foliju vai plastmasas tvertnes.

## 2.1 Biežāko bojājumu pārskats

Šeit atradīsiet biežākos bojājumus un padomus, kā no tiem izvairīties.

Bojājums	Cēlonis	Veicamās darbības
Traipi	Pārplūdis ēdiens	Pārplūdušu ēdienu nekavējoties noņemiet ar stikla skrāpi.
Traipi	Nepiemēroti tīrīšanas līdzekļi	Izmantojiet tikai tīrīšanas līdzekļus, kas paredzēti stikla keramikai.
Švīkas	Sāls, cukurs vai smiltis	Neizmantojiet sildvirsmu par darba vai novietošanas virsmu.

Bojājums	Cēlonis	Veicamās darbības
Švīkas	Rupjas katlu vai pannu pamatnes	Pārbaudiet traukus.
Iekrāsotība	Nepiemēroti tīrīšanas līdzekļi	Izmantojiet tikai tīrīšanas līdzekļus, kas paredzēti stikla keramikai.
Iekrāsotība	Katlu, piem., alumīnija, radīti noberzumi	Pārbīdot paceliet katlus vai pannas.
Izrāvumi	Cukurs vai ēdieni, kas satur daudz cukura	Pārplūdušu ēdienu nekavējoties noņemiet ar stikla skrāpi.

## 3 Vides aizsardzība un taupīšana

### 3.1 Iepakojuma likvidācija

Iepakojuma materiāli ir nekaitīgi videi un izmantojami atkārtoti.

- ▶ Atsevišķas sastāvdaļas likvidējiet, tās šķirojot.

### 3.2 Elektroenerģijas taupīšana

Ja ievērosiet šos norādījumus, ierīce patērēs mazāk elektroenerģijas.

Izvēlieties gatavošanas zonu atbilstoši katla izmēram. Nocentrējot uzlieciet gatavošanas trauku.

Izmantojiet traukus, kuru pamatnes diametrs sakrīt ar sildriņķa diametru.

**Padoms:** Trauku ražotāji bieži norāda augšējo katla diametru. Tas bieži vien ir lielāks par pamatnes diametru.

- Nepiemēroti gatavošanas trauki vai nepilnīgi nosegtas gatavošanas zonas patērē daudz enerģijas.

Nosedziet katlus ar piemērotu vāku.

- Ja gatavosiet, neuzliekot vāku, ierīce patērēs ievērojami vairāk enerģijas.

Paceliet vāku iespējami retāk.

- Paceļot vāku, zudumā aiziet daudz enerģijas.

Izmantojiet stikla vāku.

- Pa stikla vāku var ielūkoties katlā, npaceļot vāku.

Izmantojiet katlus un pannas ar līdzinām pamatnēm.

- Ja pamatne nav līdzena, enerģijas patēriņš ir lielāks.

Izmantojiet pārtikas daudzumam piemērotu gatavošanas trauku.

- Ja gatavošanas trauks ir liels un patukšs, tā uzkaršēšanai ir jāpatērē vairāk enerģijas.

Gatavojiet ar nelielu daudzumu ūdens.

- Jo vairāk ūdens ir gatavošanas traukā, jo vairāk enerģijas jāpatērē, lai to uzkaršētu.

Savlaicīgi ieslēdziet zemāku gatavošanas līmeni.

- Pārāk augsts gatavošanas pabeigšanas līmenis izraisa nelietderīgu enerģijas patēriņu.

Izmantojiet sildvirsmas atlikušo siltumu. Ja ir ilgāks gatavošanas laiks, izslēdziet sildvirsmu 5–10 minūtes pirms gatavošanas laika beigām.

- Ja atlikušo siltumu neizmanto, enerģijas patēriņš palielinās.

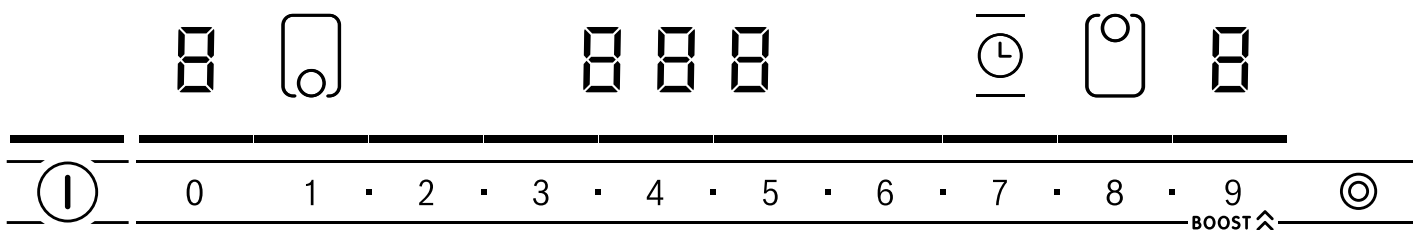
Informāciju par produktu saskaņā ar (ES) 66/2014 jūs atradīsiet pievienotajā iekārtas pasē un iekārtas lapā internetā.

## 4 Iepazīšana

Lietošanas instrukcija attiecas uz dažādām sildvirsmām. Sildvirsmu izmērus skatiet modeļu pārskatā.  
→ *Lappuse 2*

### 4.1 Vadības panelis

Vadības panelī iestata visas ierīces funkcijas un skata informāciju par darba režīmu.



#### Indikatori

Indikatori attēlo iestatītās vērtības un funkcijas.

Indikatora nosaukums	Nosaukums
<i>1-9</i>	Sildīšanas līmeņi
<i>H / h</i>	Atlikušais siltums
<i>b</i>	Funkcija "PowerBoost"
<i>8 8</i>	Taimeris

#### Skārienjutīgie lauki

Skārienlauki ir pret pieskārieniem jutīgas virsmas. Lai izvēlētos funkciju, pieskarieties attiecīgajam laukam.

#### UZMANĪBU!

Ja gatavošanas trauks ir novietots nepareizi, ierīce var pārkarst.

- ▶ Nelieciet karstas pannas vai katlus uz vadības elementiem vai sildvirsmas rāmja.

Skārienjūtīgais lauks	Nosaukums
ⓘ	Galvenais slēdzis
🔥	Sildriņķa izvēle
Cipari no 1 līdz 9	Iestatījumu zona
🕒	Divriņķu sildriņķa ieslēgšana
🕒	Laika funkcijas/bērnu drošības funkcija
BOOST ⬆	Funkcija "PowerBoost"

**Piezīme:** Vadības panelis ir jāuztur sauss. Mitrums negatīvi ietekmē darbību.

### 4.2 Sildvirsmas

Šeit ir sniegts pārskats par dažādiem sildriņķu ieslēgšanas variantiem.

Kad aktivizē ieslēgšanu, iedegas attiecīgie indikatori.

	Sildriņķis	Ieslēgšana un izslēgšana
○	Vienriņķa sildriņķis	
🕒	Divriņķu sildriņķis	Izvēlieties sildriņķi un nospiediet 🕒.

### 4.3 Atlikušā siltuma indikators

Katram sildvirsmas sildriņķim ir divpakāpju atlikušā siltuma indikators. Nepieskarieties sildriņķim, kamēr deg atlikušā siltuma indikators.

Indikators	Nozīme
<i>H</i>	Sildriņķis ir tiktāl sakarsis, ka maza apjoma ēdienus var saglabāt siltus vai var kausēt glazūras.
<i>h</i>	Sildriņķis ir karsts.

## 5 Galvenā vadība

### 5.1 Sildriņķa ieslēgšana un izslēgšana

Sildvirsmu var ieslēgt un izslēgt ar galveno slēdzi.

#### Sildvirsmas ieslēgšana

- ▶ Nospiediet ①.
- ✓ Atskan signāls.
- ✓ Virs ① deg izgaismotā josla.
- ✓ Deg vadības virsmas indikatori un gatavošanas pakāpes indikators ②.
- ✓ Sildvirsmas ir gatavas darbam.

#### Sildvirsmas izslēgšana

- ▶ Nospiediet ①, līdz izgaismotā josla virs ① un gatavošanas pakāpes indikators nodziest.
- ✓ Visi sildriņķi ir izslēgti.
- ✓ Atlikušā siltuma indikators turpina degt, līdz sildriņķi ir pietiekami atdzisuši.

#### Piezīmes

- Sildvirsmas automātiski izslēdzas, ja visi sildriņķi ir bijuši izslēgti ilgāk nekā 10-60 sekundes.
- Iestatījumi atmiņā saglabājas vēl 4 sekundes pēc izslēgšanas. Ja šajā laikā sildvirsmas atkal tiek ieslēgtas, tās atsāk darboties ar iepriekšējiem iestatījumiem.

### 5.2 Sildriņķu iestatīšana

Iestatīšanas zonā var iestatīt sildriņķa karsēšanas jaudu.

#### Gatavošanas pakāpe

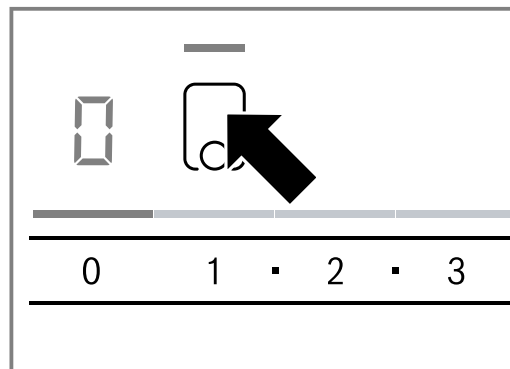
1	Vismazākā jauda
9	Vislielākā jauda
.	Katrai gatavošanas pakāpei ir starppakāpe, piemēram, 4. .

#### Piezīmes

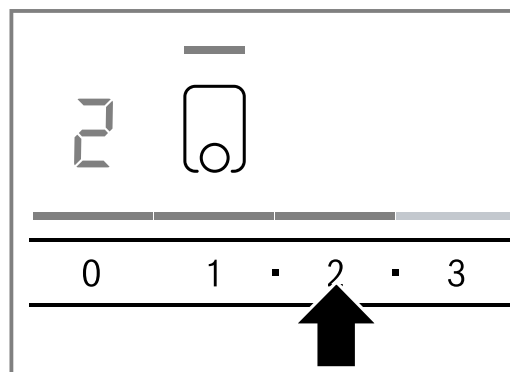
- Tumši laukumi sildriņķa kvēles zonā ir tehnisku iemeslu dēļ. Tie neietekmē sildriņķa darbību.
- Sildriņķis regulē temperatūru, ieslēdzot un izslēdzot karsēšanu. Arī vislielākās jaudas režīmā karsēšanu var ieslēgt un izslēgt.
  - Tādējādi jutīgas daļas tiek aizsargātas pret pārkaršanu.
  - Iekārta tiek aizsargāta pret elektrisko pārslodzi.
  - Tiek sasniegti labāki gatavošanas rezultāti.
- Vairākriņķu sildriņķiem iekšējo riņķu karsēšanu un papildu elementu karsēšanu var ieslēgt un izslēgt dažādos laikos.

### Sildīšanas līmeņu iestatīšana

1. Izvēlieties sildriņķi ar ③ vai ④.



- ✓ Gatavošanas pakāpes indikatorā spilgti deg ②.
2. Iestatījumu zonā iestatiet vajadzīgo gatavošanas pakāpi.



### Sildīšanas līmeņu maiņa

1. Izvēlieties sildriņķi ar ③ vai ④.
2. Iestatījumu zonā iestatiet vajadzīgo gatavošanas pakāpi.

### Sildriņķa izslēgšana

1. Izvēlieties sildriņķi ar ③ vai ④.
  2. Iestatījumu zonā iestatiet 0.
- ✓ Pēc 10 sekundēm parādās atlikušā siltuma indikators.

**Piezīme:** Pēdējais iestatītais sildriņķis paliek aktivizēts. Sildriņķi var iestatīt, neizvēloties to no jauna.

### 5.3 Gatavošanai ieteicamie iestatījumi

Šeit ir sniegts dažādu ēdienu un tiem piemēroto gatavošanas pakāpju pārskats. Gatavošanas ilgums ir atkarīgs no ēdiena veida, svara, biežuma un kvalitātes. Gatavošanas pabeigšanas pakāpe ir atkarīga no izmantotajiem gatavošanas traukiem.

#### Gatavošanas norādījumi

- Uzkaršanai izmantojiet 9. sildīšanas līmeni.
- Biezus šķidros ēdienus ik pa laikam apmaisiet.
- Produktus, kuri strauji jāapcep vai no kuriem apcepšanas laikā izdalās daudz šķidruma, vislabāk apcept mazās porcijās.
- Padomi gatavošanai, taupot enerģiju. → *Lappuse 29*

### Kausēšana

Ēdiens	Pa- stāvīgās sildīša- nas līme- nis	Pa- stāvīgās sildīša- nas il- gums minūtēs
Šokolāde, glazūra	1-1.	-
Sviests, medus, želatīns	1-2	-

### Sildīšana vai siltuma uzturēšana

Sautējums, piemēram, lēcu sautējums	1-2	-
Piens <sup>1</sup>	1.-2.	-
Cīsiņi ūdenī <sup>1</sup>	3-4	-

<sup>1</sup> Gatavojiet ēdienu bez vāka.

### Atkausēšana un uzsildīšana

Spināti, saldēti	2.-3.	10-20
Gulašs, saldēts	2.-3.	20-30

### Gatavošana zemā temperatūrā vai uz lēnas uguns

Knēdeļi, klimpas <sup>1, 2</sup>	4.-5.	20-30
Zivis <sup>1, 2</sup>	4-5	10-15
Baltā mērce, piemēram, beša-mela mērce	1-2	3-6
Putotās mērces, piemēram, Bernes mērce vai Holandes mērce	3-4	8-12

<sup>1</sup> Uzvāriet ūdeni ar aizvērtu vāku.

<sup>2</sup> Pastāvīgi sildiet ēdienu bez vāka.

### Vārīšana, tvaicēšana vai sautēšana

Rīsi ar divkāršu ūdens daudzumu	2-3	15-30
Piena rīsi	1.-2.	35-45
Kartupeļi ar mizu	4-5	25-30
Vārīti kartupeļi	4-5	15-25
Mīklas izstrādājumi, nūdeles <sup>1, 2</sup>	6-7	6-10
Sautējums, zupa	3.-4.	15-60
Dārzeņi, svaigi	2.-3.	10-20
Dārzeņi, saldēti	3.-4.	10-20
Ēdiens ātrvāres katlā	4-5	-

<sup>1</sup> Uzvāriet ūdeni ar aizvērtu vāku.

<sup>2</sup> Pastāvīgi sildiet ēdienu bez vāka.

### Sautēšana

Rulādes	4-5	50-60
Sautēts cepetis	4-5	60-100
Gulašs	2.-3.	50-60

### Cepšana mazā eļļas daudzumā

Ēdienus cepiet bez vāka.

Šnicele, dabīga vai panēta	6-7	6-10
Šnicele, saldēta	6-7	8-12
Karbonāde, dabīga vai panēta <sup>1</sup>	6-7	8-12
Steiks, 3 cm biezs	7-8	8-12
Kotletes, 3 cm biezas <sup>1</sup>	4.-5.	30-40
Hamburgera gaļa, 2 cm bieza <sup>1</sup>	6-7	10-20
Putna krūtiņa, 2 cm bieza <sup>1</sup>	5-6	10-20
Putna krūtiņa, saldēta <sup>1</sup>	5-6	10-30
Zivs vai zivs fileja, dabīga	5-6	8-20
Zivs vai zivs fileja, panēta	6-7	8-20
Zivs vai zivs fileja, panēta un saldēta, piemēram, zivju pirkstiņi	6-7	8-12
Vēžveidīgie, garneles	7-8	4-10
Svaigi dārzeņi vai sēnes, apcepšana	7-8	10-20
Dārzeņi vai gaļa strēmelītēs Āzijas gaumē	7.-8.	15-20
Pannā gatavojami ēdieni, saldēti	6-7	6-10
Pankūkas	6-7	Nepārtraukti
Omlete	3.-4.	Nepārtraukti
Vēršacs	5-6	3-6


<sup>1</sup> Vairākkārt apgroziet ēdienu.

### Fritēšana

Produktus fritējiet 1–2 l eļļas porcijās pa 150–200 g. Ēdienus gatavojiet bez vāka.

Saldēti produkti, piemēram, fritēti kartupeļi vai vistas nageti	8-9	-
Kroketes, saldētas	7-8	-
Gaļa, piemēram, vista	6-7	-
Zivs, panēta vai alus mīklā	5-6	-
Dārzeņi vai sēnes, panēti vai alus mīklā	5-6	-
Tempuras mīkla		
Mīklas izstrādājumi, piemēram, dažādi virtuļi, augļi alus mīklā	4-5	-

## 6 Funkcija "PowerBoost"

Ar funkciju "PowerBoost" lielu daudzumu ūdens var sakarsēt vēl ātrāk nekā ar 9. gatavošanas pakāpi. Funkcija "PowerBoost" ir pieejama tikai sildriņķiem, kuri apzīmēti ar **BOOST** .





## 6.1 Funkcijas "PowerBoost" ieslēgšana


### ⚠ BRĪDINĀJUMS – Aizdeģšanās risks!

Ar funkciju "Powerboost" eļļa un taukvielas sakarst ļoti ātri. Pārkarsēta eļļa un taukvielas ātri uzliesmo.

- ▶ Nekad neatstājiet gatavošanas procesu bez uzraudzības.




**Prasība:** Divriņķu sildriņķiem lietošanai ar funkciju "PowerBoost" jābūt ieslēgtam otram riņķim.

1. Izvēlieties sildriņķi ar  vai .
2. Iestatiet 9. gatavošanas pakāpi.

3. Vēlreiz nospiediet uz 9. gatavošanas pakāpes.
  - ✓ Deg indikators .

## 6.2 Funkcijas "Powerboost" izslēgšana

Ja funkcija "PowerBoost" netiek izslēgta, pēc noteikta laikā tā automātiski izslēdzas. Sildriņķis pārslēdzas atpakaļ uz 9. gatavošanas pakāpi.



1. Izvēlieties sildriņķi ar  vai .
2. Iestatiet jebkuru pastāvīgās gatavošanas pakāpi.
  - ✓ Indikators  nodziest.

# 7 Bērnu drošības funkcija

Ar bērnu drošības funkciju jūs varat novērst to, ka bērni ieslēdz sildvirsmu.


## 7.1 Bērnu drošības funkcijas ieslēgšana

**Prasība:** Sildvirsmā ir izslēgta.

- ▶ Turiet taustiņu  nospiestu apm. 4 sekundes.
- ✓  mirdz 10 sekundes.
- ✓ Sildvirsmā ir bloķēta.

## 7.2 Bērnu drošības funkcijas izslēgšana

**Prasība:** Sildvirsmā ir izslēgta.

- ▶ Turiet  nospiestu apm. 4 sekundes.
- ✓ Bloķēšana ir atcelta.

## 7.3 Automātiska bērnu drošības funkcija

Bērnu drošības funkcija tiek ieslēgta automātiski, kad jūs izslēdzat sildvirsmu.

Automātisko bērnu drošības funkciju var aktivizēt pamatiestatījumos. → *Lappuse 35*

# 8 Laika funkcijas




Šai ierīcei ir dažādas laika funkcijas, ar kurām var iestatīt darbības ilgumu, taimeri vai hronometru.

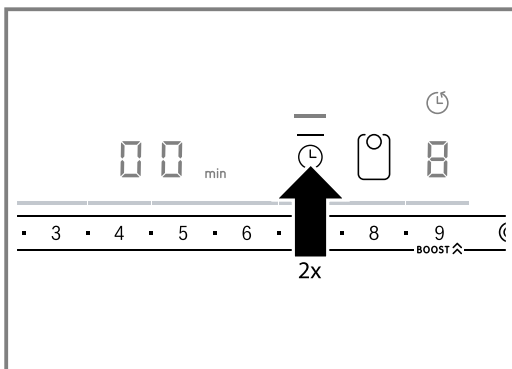
## 8.1 Sildīšanas ilgums

Vēlamajam sildriņķim ievada sildīšanas ilgumu. Sildriņķis pēc iestatītā ilguma beigām automātiski izslēdzas.

Ilgumu var iestatīt līdz 99 minūtēm.

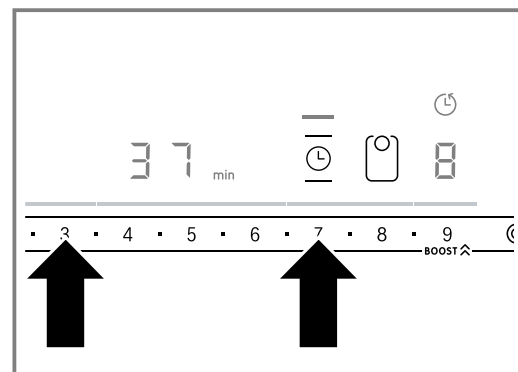
### Ilguma iestatīšana



1. Izvēlieties sildriņķi ar  vai .
2. Iestatiet vajadzīgo gatavošanas pakāpi.
3. Divreiz nospiediet .







- ✓ Deg .
- ✓ Taimera indikatorā deg  min.

4. Nākamo 10 sekunžu laikā iestatījumu zonā iestatiet vajadzīgo laiku.



- ✓ Redzama laika atskaite. Ja laiks ir iestatīts vairākiem sildriņķiem, tiek attēlots izvēlētais sildriņķa laiks.
- ✓ Kad laiks ir pagājis, sildriņķis izslēdzas. Atskan signāls, un indikatorā 10 sekundes mirgo . Mirgo indikators .

### Sildīšanas ilguma mainīšana vai dzēšana

1. Izvēlieties sildriņķi ar  vai .
2. Divreiz nospiediet .
3. Iestatījumu zonā mainiet laiku vai iestatiet .

### Pastāvīgā signāla izslēgšana

Signālu var izslēgt manuāli.

- ▶ Nospiediet jebkuru skārienlauku.
- ✓ Indikatori nodziest, un signāls apklust.

## Automātiskais taimeris

Ar šo funkciju varat iepriekš iestatīt visu sildriņķu laiku. Kad ieslēdz sildriņķi, tas vienmēr darbojas iepriekš iestatīto laiku. Sildriņķis pēc iestatītā laika automātiski izslēdzas.

Automātisko taimeris ieslēdz pamatiestatījumos.

→ *Lappuse 35*






**Padoms:** Automātiskais taimeris nosaka visu sildriņķu laiku. Atsevišķa sildriņķa laiku var saīsināt vai dzēst.

→ *Lappuse 33*

## 8.2 Virtuves taimeris

Jūs varat iestatīt laiku līdz 99 minūtēm, pēc kura beigām atskan signāls. Virtuves taimeris darbojas neatkarīgi no visiem citiem iestatījumiem.

### Virtuves taimera iestatīšana

1. Vairākkārt spiediet , līdz iedegas .
- ✓ Taimera indikatorā deg .
2. Iestatījumu zonā iestatiet vajadzīgo laiku.
- ✓ Redzama laika atskaite.
- ✓ Kad laiks ir pagājis, atskan signāls. Taimera indikatorā 10 sekundes deg .
- ✓ Mirgo .

### Laika koriģēšana

1. Vairākkārt spiediet , līdz iedegas .

2. Iestatiet laiku iestatījumu zonā no jauna.

### Virtuves taimera signāla izslēgšana

Signālu var izslēgt manuāli.




- ▶ Nospiediet jebkuru skārienlauku.
- ✓ Indikators nodziest, un skaņas signāls apklust.

## 8.3 Hronometra funkcija



Hronometra funkcija rāda laiku, kāds pagājis no funkcijas aktivizēšanas brīža.

Hronometra funkcija darbojas tikai tad, ja sildvirsmas ir ieslēgtas. Ja sildvirsmas izslēdzas, arī hronometra funkcija tiek izslēgta.

### Hronometra funkcijas ieslēgšana

1. Vairākkārt spiediet , līdz iedegas .
- ✓ Taimera indikatorā parādās .
2. Nospiediet jebkurā vietā iestatījumu zonā.
- ✓ Sākas laika skaitīšana.
- ✓ Pirmās minūtes laikā tiek rādītas sekundes, pēc tam – minūtes.

### Hronometra funkcijas izslēgšana

1. Vairākkārt spiediet , līdz iedegas .
2. Nospiediet jebkurā vietā iestatījumu zonā.
- ✓ Taimera indikators nodziest.

---

# 9 Automātiska izslēgšana

Ja ilgu laiku nemaināt kāda sildriņķa iestatījumus, aktivizējas automātiskā izslēgšana.

Sildriņķa izslēgšanās laiks ir atkarīgs no iestatītā sildīšanas līmeņa (1–10 stundas).

Sildriņķa sildīšanu izslēdz. Sildriņķu rādījumā pārmaiņus mirgo *FB* un atlikušā siltuma indikators *H/h*.

## 9.1 Gatavošanas atsākšana pēc automātiskās izslēgšanas

1. Nospiediet jebkuru skārienlauku.
- ✓ Indikators nodziest.
2. Iestatiet vajadzīgo sildriņķi no jauna.

---

# 10 Enerģijas patēriņa indikators

Ar šo funkciju var skatīt kopējo enerģijas patēriņu no sildvirsmas ieslēgšanas līdz izslēgšanas brīdim.

Aptuveni 10 sekundes pēc izslēgšanas redzams patēriņš kilovatstundās, piem., 1,08 kWh.

Indikatora precizitāte ir atkarīga arī no strāvas tīkla jaudas kvalitātes.

Indikatoru var aktivizēt pamatiestatījumos.

→ *Lappuse 35*

# 11 Pamatiestatījumi

Iekārtas pamatiestatījumus jūs varat pielāgot savām vajadzībām.

## 11.1 Pamatiestatījumu pārskats

Šeit ir sniegts pamatiestatījumu un rūpnīcā iestatīto vērtību pārskats.

Indika-	Izvēle
$c\ 1$	Automātiskā bērnu drošības funkcija $\square$ – Izslēgts. <sup>1</sup> $ $ – Ieslēgts. $2$ – Manuālā un automātiskā bērnu drošības funkcija ir izslēgta.
$c\ 2$	Skaņas signāls $\square$ – apstiprinājuma un kļūdainas vadības signāli ir izslēgti. Galvenā slēdža signāls paliek ieslēgts. $ $ – Ieslēgts tikai kļūdainas vadības signāls. $2$ – Ieslēgts tikai apstiprinājuma signāls. $3$ – apstiprinājuma un kļūdainas vadības signāli ir ieslēgti. <sup>1</sup>
$c\ 3$	Enerģijas patēriņa indikators Elektrotīkla spriegumu noskaidrojiet elektroapgādes uzņēmumā. $\square$ – Patēriņa indikators izslēgts. <sup>1</sup> $ $ – Patēriņa indikators, ja tīkla spriegums ir 230 V. $2$ – Patēriņa indikators, ja tīkla spriegums ir 400 V. $3$ – Patēriņa indikators, ja tīkla spriegums ir 220 V. $4$ – Patēriņa indikators, ja tīkla spriegums ir 240 V.
$c\ 5$	Automātiskais taimeris $\square\square$ – Izslēgts. <sup>1</sup> $1-99$ – Ilgums, pēc kura sildriņķi izslēdzas.
$c\ 6$	Taimera beigu signāla ilgums $ $ – 10 sekundes. <sup>1</sup> $2$ – 30 sekundes. $3$ – 1 minūte.
$c\ 7$	Sildelementu ieslēgšana $\square$ – Izslēgts. $ $ – Ieslēgts. $2$ – Pēdējais iestatījums pirms sildriņķa izslēgšanas. <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Rūpnīcas iestatījums

## Indika- Izvēle

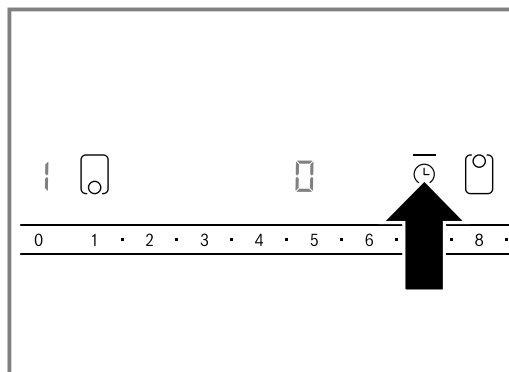
$c\ 9$	Sildriņķu izvēles laiks $\square$ – neierobežots: vienmēr var iestatīt pēdējo izvēlēto sildriņķi bez nepieciešamības izvēlēties vēlreiz. <sup>1</sup> $ $ – pēdējo izvēlēto sildriņķi iespējams iestatīt 10 sekunžu laikā pēc izvēles. Pēc tam pirms iestatīšanas sildriņķis ir jāizvēlas vēlreiz.
$c\ 0$	Rūpnīcas iestatījumu atiestate $\square$ – Izslēgts. <sup>1</sup> $ $ – Ieslēgts.

<sup>1</sup> Rūpnīcas iestatījums

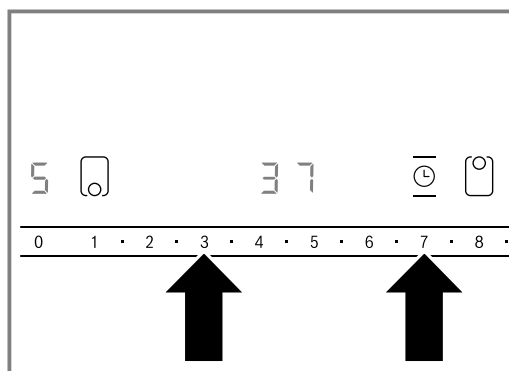
## 11.2 Pamatiestatījumu maiņa

**Prasība:** Sildvirsmas ir izslēgtas.

1. Nospiediet  $\ominus$ .
2. Nākamo 10 sekunžu laikā turiet  $\ominus$  nospiešanu 4 sekundes.



- ✓ Kreisās puses displejā pārmaiņus mirgo  $c$  un  $|$ .
  - ✓ Labās puses displejā deg  $\square$ .
3. Spiediet  $\ominus$ , līdz ir redzams vajadzīgais rādījums.
  4. Iestatījumu zonā iestatiet vēlamo vērtību.



5. Turiet  $\ominus$  nospiešanu 4 sekundes.
- ✓ Iestatījums ir aktivizēts.

**Padoms:** Lai aizvērtu pamatiestatījumus, izslēdziet sildvirsmu ar  $\ominus$ . Ieslēdziet sildvirsmu un iestatiet to no jauna.

## 12 Tīrīšana un kopšana

Lai iekārta ilgi paliktu darbspējīga, tā ir rūpīgi jātīra un jākopj.

### 12.1 Tīrīšanas līdzekļi

Piemērotus tīrīšanas līdzekļus un stikla skrāpjus var iegādāties klientu servisā, internetveikalā vai tirdzniecības vietās.

#### UZMANĪBU!

Nepiemēroti tīrīšanas līdzekļi var bojāt ierīces virsmas.

- ▶ Nelietojiet nepiemērotus tīrīšanas līdzekļus.

#### Nepiemēroti tīrīšanas līdzekļi

- Neatšķaidīts mazgāšanas līdzeklis
- Tīrīšanas līdzeklis trauku mazgājamai mašīnai
- Abrazīvi tīrīšanas līdzekļi
- Agresīvi tīrīšanas līdzekļi, piem., cepeškrāsns tīrīšanas aerosols vai traipu noņēmējs
- Abrazīvi sūkļi
- Augstspiediena mazgātājs un tvaika strūkļas ierīce

### 12.2 Stikla keramikas tīrīšana

Notīriet sildvirsmu katreiz pēc lietošanas, lai gatavošanas atliekas nepiedegtu.

**Piezīme:** Ņemiet vērā informāciju par nepiemērotiem tīrīšanas līdzekļiem. → *Lappuse 36*

**Prasība:** Sildvirsmas ir atdzisusi.

1. Noturīgus netīrumus notīriet ar stikla skrāpi.
2. Tīriet sildvirsmu ar stiklkeramikas tīrīšanas līdzekli. Ņemiet vērā norādījumus uz tīrīšanas līdzekļa iepakojuma.

**Padoms:** Ar īpašu stiklkeramikas tīrīšanai paredzētu sūkli var sasniegt ļoti labu tīrīšanas rezultātu.

### 12.3 Sildvirsmas rāmja tīrīšana

Notīriet sildvirsmas rāmi katreiz pēc lietošanas, ja uz tā ir netīrumi vai traipi.

#### Piezīmes

- Ievērojiet informāciju par nepiemērotiem tīrīšanas līdzekļiem. → *Lappuse 36*
  - Nelietojiet stikla skrāpi.
1. Notīriet sildvirsmas rāmi ar karstu mazgāšanas līdzekļa šķīdumu un mīkstu drānu. Jaunas sūkļveida salvetes pirms lietošanas rūpīgi izmazgājiet.
  2. Nosusiniet ar mīkstu drānu.

## 13 Traucējumu novēršana

Nelielus ierīces darbības traucējumus varat novērst saviem spēkiem. Pirms sazināšanās ar klientu apkalpošanas centru izlasiet informāciju par darbības traucējumu novēršanu. Tā izvairīsieties no nevajadzīgām izmaksām.

#### **BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!**

Nepareizi veikts remonts ir bīstams.

- ▶ Iekārtas remontu drīkst veikt tikai apmācīts speciālists.
- ▶ Ja iekārta ir bojāta, sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.

#### **BRĪDINĀJUMS – Elektrotrieciena risks!**

Nepareizi veikts remonts ir bīstams.

- ▶ Iekārtas remontu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācīts speciālists.
- ▶ Iekārtas remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
- ▶ Ja tiek bojāts šīs iekārtas elektrotīkla pieslēguma vads, tā nomaiņa jāveic ražotājam, tā tehniskā servisa dienestam vai attiecīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no apdraudējuma.

#### **BRĪDINĀJUMS – Apdegumu risks!**

Sildriņķis silst, taču indikators nedarbojas.

- ▶ Izslēdziet drošinātāju sadales skapī.
- ▶ Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.

#### **BRĪDINĀJUMS – Aizdeģšanās risks!**

Sildvirsmas automātiski izslēdzas, un to vairs nevar lietot. Tā var negaidīti ieslēgties vēlāk.

- ▶ Izslēdziet drošinātāju sadales skapī.
- ▶ Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.

### 13.1 Norādījumi vadības panelī

Traucējums	Cēlonis un problēmu novēršana
Neviens no šiem	Elektroapgādes traucējumi. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pārbaudiet iekārtai paredzētos mājas aizsardzības drošinātājus.</li> <li>2. Izmantojot citas elektroierīces, pārbaudiet, vai elektroapgāde nav pārtraukta.</li> </ol>

<b>Traulcējums</b>	<b>Cēlonis un problēmu novēršana</b>
Visi indikatori mirgo	Vadības panelis ir slapjš vai arī uz tā atrodas priekšmeti. ▶ Nosusiniet vadības paneli vai noņemiet priekšmetu.
<b>F 2</b>	Gatavošana ilgāku laiku ir notikusi uz vairākiem sildriņķiem ar lielu jaudu. Lai aizsargātu elektronisko sistēmu, sildriņķis tika izslēgts. 1. Nedaudz uzgaidiet. 2. Pieskarieties jebkuram skārienlaukam. ✓ Ja šis ziņojums vairs netiek parādīts, elektronika ir pietiekami atdzisusi. Varat turpināt gatavošanu.
<b>F 4</b>	Lai gan tika izslēgts ar <b>F 2</b> , elektronika turpināja sildīt. Tāpēc visi sildriņķi ir izslēgti. 1. Nedaudz uzgaidiet. 2. Pieskarieties jebkuram skārienlaukam. ✓ Ja šis ziņojums vairs netiek parādīts, elektronika ir pietiekami atdzisusi. Varat turpināt gatavošanu.
Pārmaiņus mirgo <b>F 5</b> un sildīšanas līmenis. Atskan skaņas signāls.	Vadības paneļa tuvumā atrodas karsts katls. Elektroniskā sistēma var pārkarst. ▶ Noņemiet katlu. ✓ Pēc īsa brīža indikators nodziest.
<b>F 5</b> un skaņas signāls	Vadības paneļa tuvumā atrodas karsts katls. Lai aizsargātu elektronisko sistēmu, sildriņķis tika izslēgts. 1. Noņemiet katlu. 2. Nedaudz uzgaidiet. 3. Pieskarieties jebkuram skārienlaukam. ✓ Ja šis ziņojums vairs netiek parādīts, elektronika ir pietiekami atdzisusi. Varat turpināt gatavošanu.
<b>F 8</b>	Sildriņķis pārāk ilgi bijis darba režīmā un ir automātiski izslēdzies. Sildriņķi nekavējoties var atkal ieslēgt.
<b>dE</b> un sildriņķi nesilda	Ir aktivizēts demonstrācijas režīms. 1. Uz 30 sekundēm atvienojiet ierīci no elektrotīkla, izslēdzot drošinātāju sadales skapī. 2. Nākamo 3 minūšu laikā pieskarieties jebkuram skārienlaukam.
Displejā redzams ziņojums ar "E", piem., E0111.	Elektronika ir konstatējusi kļūdu. 1. Ieslēdziet un izslēdziet iekārtu. ✓ Ja traucējums bija vienreizējs, ziņojums nodziest. 2. Ja ziņojums parādās atkārtoti, sazinieties ar klientu servisu. Piezvanot precīzi nosauciet kļūdas ziņojumu. → "Tehniskā servisa dienests", Lappuse 38

## 14 Likvidācija

### 14.1 Nolietotas iekārtas likvidācija

Likvidējot iekārtas atbilstoši vides noteikumiem, vērtīgas izejvielas var izmantot atkārtoti.

1. Izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu.
2. Atdaliet elektrotīkla pieslēguma vadu.
3. Utilizējiet ierīci atbilstoši vides aizsardzības prasībām.

Informāciju par aktuāliem likvidācijas jautājumiem var iegūt pie tirgotāja un jūsu novada vai pilsētas pašpārvaldē.



Šī ierīce ir marķēta atbilstoši Eiropas direktīvai 2012/19/ES par elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Direktīva nosaka veidu, kā ES teritorijā jārealizē nolietoto ierīču nodošana un pārstrāde.

---

## 15 Tehniskā servisa dienests

Darbībai nozīmīgas oriģinālās rezerves daļas saskaņā ar attiecīgo ekodizaina regulu varēsiet iegādāties mūsu klientu apkalpošanas centrā vismaz 10 gadus, sākot ar ierīces tirdzniecības uzsākšanas brīdi Eiropas Ekonomikas zonā.

**Piezīme:** Saskaņā ar ražotāja garantijas noteikumiem tehniskā servisa dienesta izsaukšana ir bez maksas.

Detalizētu informāciju par jūsu valstī spēkā esošo garantijas termiņu un garantijas nosacījumiem varat saņemt klientu apkalpošanas dienestā, tirdzniecības vietā vai mūsu tīmekļa tīmeklī.

Sazinoties ar tehniskā servisa dienestu, paziņojiet iekārtas ražojuma numuru (E-Nr.) un izgatavošanas numuru (FD).

Tuvākā tehniskā servisa dienesta kontaktinformācija ir norādīta pievienotajā dienestu sarakstā vai mūsu internetvietnē.

### 15.1 Ražojuma numurs (E-Nr.) un izgatavošanas numurs (FD)

Ražojuma numuru (E-Nr.) un izgatavošanas numuru (FD) skatiet iekārtas datu plāksnītē.

Datu plāksnīte atrodas:

- ierīces tehniskajā pasē,
- sildvirsmas apakšpusē.

Lai ātri atrastu iekārtas datus un tehniskā servisa dienesta tālruņa numuru, varat šos datus pierakstīt.





## Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)

**BOSCH**  
HOME APPLIANCES  
**SERVICE**

## Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

### **BSH Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

A Bosch Company



**8001259697** (020623)

et, It, Iv